



# Marineprodukte

RULE | JABSCO

**LINDEMANN®**

Partner der Profis

**JETZT NEU**

**JABSCO**

a xylem brand

**rule**

a xylem brand

# Jabsco und Rule, weltweit auf dem Wasser präsent

## Über 10 Millionen Boote sind weltweit mit Jabsco- und Rule-Produkten ausgerüstet

Verlässlichkeit, kundenorientierte Lösungen und Pumpenanwendungen – diese Begriffe zusammengenommen beschreiben die Marken Jabsco und Rule und definieren ein Vermächtnis maritimer Innovationen, die 70 Jahre überspannt und sich in Millionen verkaufter maritimer Qualitätprodukte widerspiegelt. Unsere Innovationen beschreiben auf einzigartige Weise eine Historie maritimer Marktführerschaft. Viele der weltweit besten Bootsbauer und Schiffsmotorenhersteller setzen unsere Produkte ein. Industrie-Erstentwicklungen wie u.a. die Impellerpumpen oder oszillierende Membranpumpen kommen aus dem Hause Jabsco. Mit einem globalen Netzwerk von über 500 Vertriebspartnern

in 86 Ländern verzeichnet das Jabsco Portfolio u.a. das Erreichen von über 1 Million in Betrieb befindlicher manueller Toiletten. Gleichermaßen spiegelt das Rule Portfolio die globale Marktführung in Bilge-Tauchpumpen für Freizeitboote und andere Bootstypen wieder: über 7 Millionen Bilgepumpen sind weltweit auf Freizeitbooten installiert.

Wenn Sie uns als Ihren Technologie-Lieferanten wählen, dann profitieren Sie von 70 Jahren Vertrauen in jemanden, der über starke Allianzen mit maritimen Kunden verfügt und entscheiden sich für einen Partner, der wahrlich weltweit überall am Wasser präsent ist.

## PAR-Max Baureihe Druckwasserpumpen

Diese klassischen über Druckschalter gesteuerten Pumpen im pulsationsfreien Membran-Design und Motoren mit langer Lebensdauer sind leise, selbstansaugend und können ohne Schaden trockenlaufen. Schnellanschlüsse zum schnellen Verbinden gehören zum Lieferumfang.

### PAR-Max Plus Baureihe

Die neue Baureihe Jabsco PAR-Max Plus Druckwasserpumpen ist für Anwendungen mit höherem Druck geeignet, verfügbar in 15,1, 18,9 und 22,7 l/min ermöglicht diese Pumpenbaureihe konstanten Wasserdruck und die Versorgung mehrerer Zapfstellen gleichzeitig. Alle PAR-Max Plus Modelle werden mit Gummifüssen und Schnellkupplungen zum schnellen Verbinden bzw. zur einfachen Installation, geliefert. Ein abgedichteter Druckschalter und vergossene Membrane verhindern Leckagen und verlängern so die Lebenszeit der Pumpen um 50%. Der automatische Druckschalter ist getestet für über 4 Millionen fehlerfreie Zyklen. Verbesserte Gummifüße zur Geräuschunterdrückung minimieren Schwingungen falls die Einheit auf einer harten Oberfläche montiert ist. Die Schnellkupplungen gibt es in den Größen 1/2" (13mm) Schlauchanschluss für 15,1 l/min. und 3/4" (19mm) Schlauchanschluss für 18,9 und 22,7 l/min.



#### ParMax 1 Plus

Sehr kleine, selbstansaugende, trockenlauffähige Membranpumpe mit thermischem Überlastschutz. Ausreichend für bis zu zwei Zapfstellen mit Anschluss 3/8" oder einer Zapfstelle mit 1/2" Anschluss.

42630-2992-P 2,4 bar Abschaltdruck, 3,8 l/min 12 Volt



#### ParMax Plus 4.0

Förderleistungen bis zu 15,1 l/min für bis zu vier Zapfstellen 1/2"

82400-0092 4,8 bar, 15,1 l/min, 12 Volt  
 82400-0094 4,8 bar, 15,1 l/min, 24 Volt  
 82400-0292 2,8 bar, 15,1 l/min, 12 Volt  
 82400-0294 2,8 bar, 15,1 l/min, 24 Volt  
 82400-0392 1,8 bar, 15,1 l/min, 12 Volt  
 82400-0394 1,8 bar, 15,1 l/min, 24 Volt



#### ParMax 1.9

Förderleistungen bis zu 7 l/min für ein bis zwei Zapfstellen 1/2".

31295-0092 1,8 bar Abschaltdruck, 7 l/min, 12 Volt  
 31295-0094 1,8 bar Abschaltdruck, 7 l/min, 24 Volt



#### ParMax Plus 5.0

Förderleistungen bis zu 18,9 l/min für bis zu fünf Zapfstellen

82500-0092 4,8 bar, 18,9 l/min, 12 Volt  
 82500-0094 4,8 bar, 18,9 l/min, 24 Volt  
 82500-0292 2,8 bar, 18,9 l/min, 12 Volt  
 82500-0294 2,8 bar, 18,9 l/min, 24 Volt  
 82500-0392 1,8 bar, 18,9 l/min, 12 Volt  
 82500-0394 1,8 bar, 18,9 l/min, 24 Volt



#### ParMax 2.9

Förderleistungen bis zu 11 l/min für ein bis zwei Zapfstellen 1/2".

31395-0292 1,8 bar Abschaltdruck, 11 l/min, 12 Volt  
 31395-0294 1,8 bar Abschaltdruck, 11 l/min, 24 Volt  
 31395-0392 2,8 bar Abschaltdruck, 11 l/min, 12 Volt  
 31395-0394 2,8 bar Abschaltdruck, 11 l/min, 24 Volt



#### ParMax Plus 6.0

Förderleistung bis zu 22,7 l/min für bis zu sechs Zapfstellen

82600-0092 4,8 bar, 22,7 l/min, 12 Volt  
 82600-0094 4,8 bar, 22,7 l/min, 24 Volt  
 82600-0292 2,8 bar, 22,7 l/min, 12 Volt  
 82600-0294 2,8 bar, 22,7 l/min, 24 Volt  
 82600-0392 1,8 bar, 22,7 l/min, 12 Volt  
 82600-0394 1,8 bar, 22,7 l/min, 24 Volt



#### ParMax 3.5

Förderleistungen bis zu 13,2 l/min für bis zu drei Zapfstellen 1/2".

32600-0092 2,8 bar Abschaltdruck, 13,2 l/min, 12 Volt  
 32600-0094 2,8 bar Abschaltdruck, 13,2 l/min, 24 Volt  
 32600-0292 1,8 bar Abschaltdruck, 13,2 l/min, 12 Volt  
 32600-0294 1,8 bar Abschaltdruck, 13,2 l/min, 24 Volt



## V-Flo Druckwasserpumpe 5.0

Diese Pumpe bietet alle Vorteile der neuen, stufenlos regelbaren Antriebstechnologie. Sie fördert leise, während sie ihre Leistung automatisch an den Bedarf anpasst. Auf den Druckausgleichstank kann verzichtet werden. Für bis zu fünf Zapfstellen. Die maximale Fördermenge beträgt 19 l/min. Die Pumpe erkennt den benötigten Wasserdruck im System und senkt damit den Stromverbrauch um bis zu 50 %. Die Pumpe wird mit Schnellkupplung mit Schlauchanschluss 1/2" (13mm) geliefert.

- 42755-0092 Abschaltdruck 4,2 bar, 19 l/min, 12 Volt, Sicherung 15 A
- 42755-0094 Abschaltdruck 4,2 bar, 19 l/min, 24 Volt, Sicherung 10 A
- 42755-0392 Abschaltdruck 2,4 bar, 19 l/min, 12 Volt, Sicherung 15 A
- 42755-0394 Abschaltdruck 2,4 bar, 19 l/min, 24 Volt, Sicherung 10 A



## Druckwassersystem mit einer Pumpe

Dieses Druckwassersystem ist ein vollständig zusammengebautes Druckwasser-Set, welches die Installation von Druckwassersystemen leicht macht. Das System besteht aus einer PAR-Max 4 Pumpe, Saugsieb und einem mit Vordruck beaufschlagten Druckausgleichstank. Für bis zu vier Zapfstellen. Förderleistung 18 l/min; selbstansaugend bis 3 m; trockenlaufsicher, gleichmäßiger Auslauf; beinhaltet thermischen Überlastschutz; Anschlüsse für 3/4" (19mm) Schlauch.

- 52520-1000 12 Volt DC



## Druckwassersystem mit zwei Pumpen

Dieses Druckwassersystem kombiniert zwei PAR-Max 4 Pumpen. Der mit Vordruck beaufschlagte Ausgleichstank sorgt für gleichmäßigen Wasserfluss. Das Pumpensystem ist für bis zu 7 Zapfstellen geeignet, trockenlaufsicher und für 2-Stufenbetrieb ausgelegt. Förderleistung 34 l/min; selbstansaugend bis 3 m; Motor mit thermischem Überlastschutz; Anschlüsse für einen 3/4" (19 mm) Schlauchanschlussstutzen.

- 52530-1000 12 Volt DC
- 52530-1100 24 Volt DC



## Druckwassersystem mit zwei Pumpen

Dieses Druckwassersystem kombiniert 2 PAR-MAX Pumpen 2,9 und 2 Saugsiebe. Der mit Vordruck beaufschlagte Ausgleichstank sorgt für einen gleichmäßigen Wasserfluss. Das Pumpensystem ist für bis zu 5 Zapfstellen geeignet, trockenlaufsicher und für 2-Stufenbetrieb ausgelegt. Die Förderleistung beträgt max. 22 l/min. Das System ist trocken-selbstansaugend. Der Motor ist mit thermischen Überlastschutz ausgerüstet. Anschlüsse für Einlass 1/2" (12,5 mm), Auslass 3/4" (19mm) Schlauch.

- 52530-3000 12 Volt DC
- 52530-3100 24 Volt DC

## Mit Vordruck beaufschlagte Ausgleichsbehälter



### Tank 0,6 Liter

Unser neuer Mini-Druckausgleichstank eignet sich besonders für schwierige Platzverhältnisse.

30573-0003

### Tank 1 Liter

Geeignet für den Einsatz mit PAR-Max 2.9 und PAR-Max 4.

30573-0000

### Tank 8 Liter

Geeignet für den Einsatz ab PAR-Max 4

23240-2000

## Aqua Filta™

Sauberes Trinkwasser ist nicht immer schmackhaft. Ein Aktivkohlefilter läßt Sie Ihre Getränke genießen ohne dass Sie abgefülltes Wasser mitnehmen müssen. Die 180° drehbaren Anschlüsse der Aqua Filta erlauben eine vielseitige Installation, noch wichtiger ist, dass die jährliche Austauschkartusche jetzt noch einfacher, günstiger und praktischer ist. Der Austausch einer Kartusche ist leicht und kostet nur halb so viel wie ein neuer Filter. Interne Ventile helfen außerdem, dass Sie das System für den Kartuschenaustausch nicht entleeren müssen!



59000-1000 Aqua Filta



59100-0000 Ersatzkartusche

## Saugfilter

Diese kompakten Vorfilter verhindern, dass Feststoffpartikel Ventile blockieren und es nicht zu Pumpenausfällen kommt. Der transparente Schraubdeckel ermöglicht schnelle Inspektion und Reinigung des Filtereinsatzes.



- 46400-0000 Inline-Filter, beidseitig 3/4" (19 mm), Schlauchanschluss
- 46400-0002 Inline-Filter, beidseitig 1/2" (13 mm), Schlauchanschluss
- 46400-0003 Inline-Filter, beidseitig 3/8" (10 mm), Schlauchanschluss
- 46400-0004 Inline-Filter, beidseitig 1/2" (13 mm Gewinde
- 46400-0010 90 ° Ausführung, Einlass 3/4" (19 mm), Auslass Direktkupplung für Jabsco WPS
- 46400-0012 90 ° Ausführung, Einlass 1/2" (13 mm), Auslass Direktkupplung für Jabsco WPS
- 46400-0014 90 ° Ausführung, Einlass 1/2" (13 mm) Gewinde, Auslass Direktkupplung für Jabsco WPS
- 46400-0030 Mini-Filter, Einlass 1/2" (13 mm) Gewinde, Auslass Direktkupplung für Jabsco WPS
- 46400-0375 Mini Filter, beidseitig 3/8" (10 mm) NPT-Gewinde
- 46400-0701 Inline-Filter für ParMax6, Anschluss beidseitig Jabsco Direktkupplung
- 46400-0711 90 ° Ausführung für ParMax6, Anschluss beidseitig Jabsco Direktkupplung
- 46400-0712 90 ° Ausführung, Einlass 1/2" (13 mm), Auslass Direktkupplung für ParMax6



## Information

Ein modernes Druckwassersystem ist einfach im Aufbau, leise, wartungsfreundlich und liefert auf Wunsch fließend heißes und kaltes Wasser. Darüber hinaus ist es so vielseitig, dass es ganz nach Bedarf sowohl einen starken als auch einen schwachen Wasserstrahl liefern kann.

Membranpumpen arbeiten leise, liefern einen gleichmäßigen Wasserstrom mit gutem Druck und sind geeignet für Boote bis

zu 20 m – suchen Sie sich einfach eine Ausführung aus, die für die Anzahl Entnahmestellen auf Ihrem Boot am besten ist.

Für die meisten Systeme ist ein Druckausgleichstank erforderlich, um Druckspitzen und Vibrationen (welche die Lebensdauer der Pumpe verkürzen) zu absorbieren und um Warmwasserleitungen besser versorgen zu können.

## Manuelle Toiletten mit Kompakt- & Komfortbecken

Die Nr.1 weltweit, unübertroffen in Design und Lebensdauer!

### Twist 'n' Lock

- Der Twist 'n' Lock Sicherheitsgriff schützt vor Abwasserrückfluss, indem das Abwasseraus-assventil in geschlossenem Zustand verriegelt wird.
- Einbau auch für Linkshänderbedienung.
- Leistungsstarke, selbstansaugende Saug- und Druckkolbenpumpe.
- Starke Verwirbelung für effizientes Spülen.
- Hygienisch glatte Oberfläche und Konturenführung.
- Ergonomisch gestalteter Handgriff und bequem angebrachter Spülkontrollhebel zur einfachen Bedienung.
- Einfache Bedienung durch angewinkeltes Pumpgehäuse mit langem Hub.
- Federunterstützte Ventilkonstruktion für ein verbessertes Ansaugverhalten.
- Automatisches Vakuumrückschlagventil zum einfachen Entleeren des Beckens, das vom Spülkontrollhebel bedient wird.
- 38 mm-Abwasserrohrdurchmesser minimiert Verstopfung.
- Rückschlagventil mit 38 mm Durchmesser.
- Einfache Installation durch mehrwinkliges Ablasskniestück.
- Schnellere Installation durch leicht zugängliche Montagepunkte.
- Kinderleichte Wartung ohne Spezialwerkzeuge, da alle Befestigungsmittel von vorne oder von oben zugänglich sind.
- Auswechselbares externes Dichtungsgehäuse für schnellen, sauberen Dichtungs- und Kolbenstangenführungsaustausch.
- Garantiert korrekter Wiedereinbau durch eindeutig einzusetzende Dichtungen.
- Ablassstopfen mit Bajonettverschluss kombiniert Winterablassöffnung und Zugang zur einfachen Reinigung und Austausch der Kolbenstangenführung.



### Twist 'n' Lock Kompakte manuelle Toilette

29090-5000 Kompaktbecken



### Twist 'n' Lock Reguläre manuelle Toilette

29120-5000 Komfortbecken  
29120-5100 Komfortbecken "Soft-Close" Toilettendeckel



## Elektrische Toiletten



### 37010 Baureihe Elektrische Toilette - Kompakt & Komfort

Die konventionelle elektrische Toilette. Selbstansaugend bis 1,2 m, Abpumphöhe max. 1,2 m. Komplett mit Abdeckhaube und einfachem Tastschalter. Mit Becken in Kompaktgröße oder Haushaltsgröße.

- 37010-3092 Kompaktbecken 12 Volt
- 37010-3094 Kompaktbecken 24 Volt
- 37010-4092 Komfortbecken 12 Volt
- 37010-4094 Komfortbecken 24 Volt
- 37010-4192 Komfortbecken 12 Volt, Soft-Close-Toilettendeckel
- 37010-4194 Komfortbecken 24 Volt, Soft-Close-Toilettendeckel

## Lite Flush Elektrische Toiletten

Eine elektrische Toilette zur sofortigen Nachrüstung für eine bereits eingebaute manuelle Toilette oder um Ihrem Bad ein modernes und elegantes Aussehen zu verleihen. Die Installation erfolgt schnell und unkompliziert, denn dieses Modell besitzt dieselbe Grundfläche, Befestigungslöcher und Schlauchanschlüsse wie die manuelle Bordtoilette von Jabsco.

Die kompakte und leichte Bauweise mit der Keramikschüssel und dem Außengehäuse aus Kunststoff ist ausgestattet mit einer geräuscharmen und effizienten Spülpumpe mit großen Durchgängen, die jeder Verstopfung entgegenwirken. Der Wasserverbrauch der Toilette beträgt nur 1,2 Liter und der Stromverbrauch ist sehr gering.

Lite Flush Toiletten sind entweder mit Fußschalter (links oder rechts montierbar) oder mit Bedienpaneel zur Wandmontage erhältlich.



### Lite Flush mit Fußschalter

- 58500-0012 Fußschalter 12 Volt, 25 A Sicherung
- 58500-0024 Fußschalter, 24 Volt, 15 A Sicherung

### Lite Flush mit Bedienpaneel

- 58500-1012 Bedienpaneel 12 Volt, 25 A Sicherung
- 58500-1024 Bedienpaneel, 24 Volt, 15 A Sicherung

\* Nicht für Frischwassersysteme geeignet

## Quiet Flush Elektrische Toiletten QF

Aufgrund unserer langjährigen Erfahrungen konnten wir den Geräuschpegel der elektrischen Toiletten beim Spülvorgang deutlich reduzieren. Darüber hinaus bietet ein neuer Drei-Wege-Schalter die Möglichkeit, entweder zu spülen, abzupumpen oder synchron zu spülen und abzupumpen, so dass der Wasserstand im Becken individuell eingestellt werden kann! Die Absaugpumpe mit Zerhackerfunktion und großen Durchgängen wirkt einer Verstopfung entgegen.

Die Quiet Flush Toiletten werden entweder mit Kompakt- oder Komfortbecken geliefert, es gibt zwei Ausführungen: mit eigener Spülpumpe zur Spülung mit Seewasser oder mit Frischwasser über ein Magnetventil und Schwanenhals/Rückflussverhinderer, um Verschmutzung zu vermeiden.

### Quiet Flush Elektrische Toiletten mit Magnetventil

- 37045-3092 Kompaktbecken mit Magnetventil 12 Volt
- 37045-3094 Kompaktbecken mit Magnetventil 24 Volt
- 37045-4092 Komfortbecken mit Magnetventil 12 Volt
- 37045-4094 Komfortbecken mit Magnetventil 24 Volt
- 37045-4192 Komfortbecken mit Magnetventil, Soft-Close-Toilettendeckel 12 Volt
- 37045-4194 Komfortbecken mit Magnetventil, Soft-Close-Toilettendeckel 24 Volt



### Quiet Flush Elektrische Toiletten mit Spülpumpe

- 37245-3092 Kompaktbecken mit Spülpumpe 12 Volt
- 37245-3094 Kompaktbecken mit Spülpumpe 24 Volt
- 37245-4092 Komfortbecken mit Spülpumpe 12 Volt
- 37245-4094 Komfortbecken mit Spülpumpe 24 Volt
- 37245-4192 Komfortbecken mit Spülpumpe, Soft-Close-Toilettendeckel 12 Volt
- 37245-4194 Komfortbecken mit Spülpumpe, Soft-Close-Toilettendeckel 24 Volt





**Quiet Flush Umrüstsatz**

Eine bereits vorhandene elektrische Toilette Serie 37010- kann mit dem Quiet Flush Umrüstsatz leicht aufgerüstet werden - leiser Betrieb, komfortabler 3-Wege-Schalter, Alternative zwischen Seewasser und Frischwasserspülung.

- 37055-0092 Umrüstsatz mit Magnetventil 12 Volt
- 37055-0094 Umrüstsatz mit Magnetventil 24 Volt
- 37255-0092 Umrüstsatz mit Spülpumpe 12 Volt
- 37255-0094 Umrüstsatz mit Spülpumpe 24 Volt



**Zubehör**



**Elektrischer Umrüstsatz**

Einfachster Umbau - Mit unserem Umrüstsatz wird die Handpumpe auf der bestehenden Toilette ausgetauscht. Die Schläuche bleiben erhalten. Die Bedienung ist kinderleicht. Der federbelastete Schalter hat zwei Positionen: links zum Spülen und Abpumpen, rechts zum Abpumpen.

- 29200-0120 12 Volt
- 29200-0240 24 Volt

**Deluxe Flush Elektrische Toiletten**

Die Deluxe Flush-Baureihe ist die neueste im Sortiment der hochwertigen elektrischer Toiletten von Jabsco und als 14" und 17" Toilette verfügbar.

Das elegante und äußerst kompakte Design verdeckt komplett Spülpumpe, Kabel und Rohrleitungen. Der Toilettensitz wird in üblichen Haushaltsgrößen angeboten.

Sowohl die 14" als auch die 17" elektrischen Toiletten bieten die Rückwand angeschrägt oder gerade. Die schräge Rückseite benötigt nur eine minimale Stellfläche und vereinfacht den Einbau an einer Schrägwand oder in Eckbereichen. Die Ausführung mit gerader Rückseite ermöglicht einen exakten Einbau an einer senkrechten Schottwand. Die Toiletten verfügen über eine NEUE multifunktionale Bedienfläche mit Eintastenbetätigung, passend für die Standardblenden von Gewiss und Vimar. Der Spülwasserverbrauch beträgt nur 1 Liter Wasser. Die Absaugpumpe mit Zerkackerfunktion und großen Durchgängen wirkt einer Verstopfung entgegen.



**Deluxe Flush Elektrische Toiletten mit Absenkautomatik**

Alle DF Toiletten mit gerader Rückwand und Bauhöhe 17" Toiletten sind jetzt auch mit „Soft Close“ Toilettendeckel lieferbar.

- 58040-3012 Magnetventil , 12 Volt, 25 A Sicherung
- 58040-3024 Magnetventil , 24 Volt, 15 A Sicherung
- 58240-3012 Pumpe, 12 Volt, 25 A Sicherung
- 58240-3024 Pumpe, 24 Volt, 15 A Sicherung

**Deluxe Flush Toiletten 14"**

- 58060-1012 14" Becken mit schräger Rückseite mit Magnetventil , 12 Volt, 25 A Sicherung
- 58060-1024 14" Becken mit schräger Rückseite mit Magnetventil , 24 Volt, 15 A Sicherung
- 58260-1012 14" Becken mit schräger Rückseite und Ansaugpumpe, 12 Volt, 25 A Sicherung
- 58260-1024 14" Becken mit schräger Rückseite und Ansaugpumpe, 24 Volt, 15 A Sicherung
- 58080-1012 14" Becken mit gerader Rückseite mit Magnetventil , 12 Volt, 25 A Sicherung
- 58080-1024 14" Becken mit gerader Rückseite mit Magnetventil , 24 Volt, 15 A Sicherung
- 58280-1012 14" Becken mit gerader Rückseite und Ansaugpumpe, 12 Volt, 25 A Sicherung
- 58280-1024 14" Becken mit gerader Rückseite und Ansaugpumpe, 24 Volt, 15 A Sicherung



**Deluxe Flush Toiletten 17"**

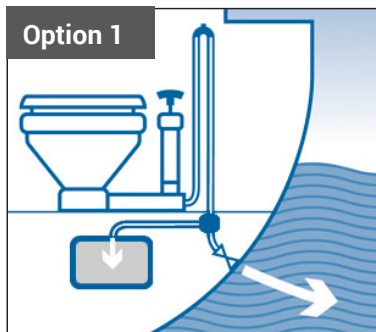
- 58020-1012 17" Becken mit schräger Rückseite mit Magnetventil , 12 Volt, 25 A Sicherung
- 58020-1024 17" Becken mit schräger Rückseite mit Magnetventil , 24 Volt, 15 A Sicherung
- 58220-1012 17" Becken mit schräger Rückseite und Ansaugpumpe, 12 Volt, 25 A Sicherung
- 58220-1024 17" Becken mit schräger Rückseite und Ansaugpumpe, 24 Volt, 15 A Sicherung
- 58040-2012 17" Becken mit gerader Rückseite mit Magnetventil , 12 Volt, 25 A Sicherung
- 58040-2024 17" Becken mit gerader Rückseite mit Magnetventil , 24 Volt, 15 A Sicherung
- 58240-2012 17" Becken mit gerader Rückseite und Ansaugpumpe, 12 Volt, 25 A Sicherung
- 58240-2024 17" Becken mit gerader Rückseite und Ansaugpumpe, 24 Volt, 15 A Sicherung



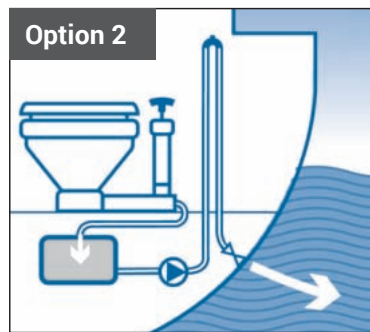
# TOILETTEN- & ABWASSERSYSTEME

Wir liefern seit vielen Jahren weltweit die meisten Toiletten für Segel- und Motoryachten. Unsere Erfahrungen fließen in die konstante Weiterentwicklung ein und gewährleisten ausgereifte Produkte, die einfach und schnell eingebaut werden können.

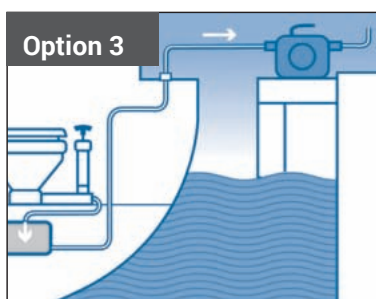
Wir bei Jabsco sind uns der Verantwortung bewusst, die Umwelt sauber zu halten und vor Verunreinigung durch Toilettenabwässer zu schützen. Leider gibt es keine international einheitliche Richtlinie, wie mit den Toilettenabwässern umgegangen werden muss. Jabsco hat daher diesen Leitfaden entwickelt, der die möglichen Wege aufzeigt, wie Fäkalien umweltgerecht entsorgt werden. In jedem Fall müssen die nationalen oder regionalen Vorschriften beachtet werden.



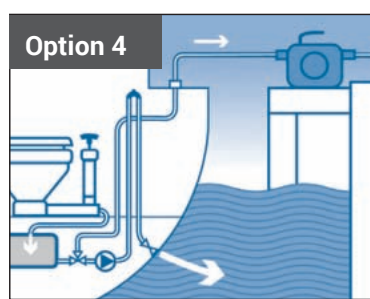
**Option 1**  
Ableitung der Fäkalien über einen belüftbaren Schwanenhals direkt nach Außenbord in Gebieten ohne Richtlinien.



**Option 2**  
Fäkalien werden in einem Tank gesammelt und in Gebieten nach Außenbord entsorgt, wo dies erlaubt ist.



**Option 3**  
Fäkalien werden in einem Tank gesammelt und später von einer landseitigen Absaugstation oder mobilen Pumpe abgesaugt.



**Option 4**  
Kombination aus Option 2 und 3 eröffnet die Alternative zwischen Entsorgung nach Außenbord oder durch Absaugstation.

## Information

Unsere Manuellen Toiletten sind nach modernen Gesichtspunkten entwickelt und unter Verwendung moderner Werkstoffe gefertigt. Sie sind leicht zu handhaben, einfach zu warten und bieten einen sehr hohen Gegenwert für die Anschaffungskosten. Vor der Anschaffung sollten die Platzverhältnisse geprüft werden. Sehr häufig ist ausreichend Raum für das komfortable Haushaltsbecken vorhanden. Mit dem Elektrischen Umrüstsatz können manuelle Toiletten aufgerüstet werden. Er wird direkt an Stelle der Handpumpe ohne Veränderung der Schläuche montiert. Bei einer normalen 4-köpfigen Besatzung wird der Stromverbrauch unter 1 Amp. pro Tag liegen.

Unsere neuen Lite Flush Bordtoiletten mit elektrischer Betätigung sind zur sofortigen Nachrüstung für eine bereits eingebaute manuelle Toilette vorgesehen oder können zur Modernisierung Ihres Bades verwendet werden. Diese energiesparende Toilette ist äußerst geräuscharm und verbraucht nur wenig Wasser.

Elektrische Toiletten der Serie 37045 haben den Motor direkt an der Rückseite des schmalen Sockels. Unsere leisen Quiet-Flush Toiletten wurden speziell nach geräuscharmen Gesichtspunkten entwickelt, was für alle von großem Vorteil ist, die an Bord übernachten. Der Wasserpegel kann über einen Dreiwegeschalter an den eigenen Bedarf angepasst werden.

Unsere Deluxe Flush Toiletten warten mit hochmoderner Funktions- und Bedienweise auf und präsentieren sich mit kompaktem Keramikaußenbecken in modernem Design. Ein fast geräuschloser Betrieb, ein minimaler Wasserverbrauch und ein Sitz in gewohnter Sitzgröße sind nur drei von vielen weiteren Highlights, die serienmäßig dazugehören. Mit einem 14" und 17" hohen Profil ist diese Baureihe nun komplett.

Unabhängig von der Auswahl der Toilette sollte vorher unbedingt geprüft werden, dass die Installation mit den regionalen Auflagen für die Fäkalienentsorgung konform geht. In verschiedenen Gebieten ist die direkte Entsorgung von Toilettenabwässern nach Außenbord unter Strafe gestellt. Das kann bedeuten, dass ein Tank installiert werden muss, in dem die Fäkalien solange gesammelt werden, bis sie von einer landseitigen Pumpe abgepumpt oder von einer bordeigenen Pumpe in freigegebenen Zonen nach Außenbord entsorgt werden können. Membran- und Zerhacker-Fäkalienpumpen dienen zur Entleerung des Fäkalientanks. Wählen Sie eine Ihrer Tankgröße entsprechende Ausführung oder benutzen Sie zur Entleerung eine Handpumpe wie die Amazon Universal.

## Produktschlüssel



29015  
Belüftbarer  
Schwanen-  
hals



53080  
Mehrzweck-  
pumpe



45490  
Y-Ventil



18590  
Fäkalien-  
pumpe mit  
Zerhacker



50890  
Membran-  
fäkalien-  
pumpe



## Leitfaden für den richtigen Umgang mit Ihrer Bordtoilette.

### Die Installation.

Die Voraussetzung für ein einwandfreies Funktionieren Ihrer Bordtoilette ist die richtige Installation. Überprüfen Sie diese anhand der Betriebs- und Einbauanleitung und lassen Sie ggf. Änderungen und Vervollständigungen vornehmen.

### Das Einwintern.

Hartnäckig hält sich der Irrtum, sowohl bei Eignern als auch im Gewerbe, das die Toilette mit Frostschutzmittel (in der Praxis stets Kühlerfrostschutz) eingewintert werden muss. Das ist nicht korrekt, wenn nicht anders machbar, kann die Toilette mit Glycerin eingewintert werden, indem der Saugschlauch in einen Eimer mit dem Glyceringemisch gehalten, und dann gepumpt wird. Kühlerfrostschutz ist eine Zubereitung aus Glycerin, Biozid und weiteren Zusätzen die den Elastomeren der Toilette schaden. Verminderte Pumpleistung, Schwergängigkeit, Quietschen etc. sind die Folgen. Am Zuverlässigsten und preiswertesten ist das Entwässern.

### Richtig ist folgende Vorgehensweise:

Bei aufgepaltem Boot die Seeventil(e) öffnen und Pumpen bis nur noch Luft kommt. Die beiden Schrauben am Auslasskniestück herausdrehen und das Jokervale (steckt in der schlauchseitigen Hälfte) herausnehmen, Achtung es kommt ca. 1 L Wasser heraus, diese mit einem bereitgehaltenen Gefäß auffangen. Das Jokervale mit Spülmittel Reinigen und mit Vaseline einfetten, das Auslasskniestück und den Sitz des Jokervalves Reinigen. Dann alles wieder zusammenbauen. Ist das Jokervale durch Frostschutz und oder Reiniger deformiert, geschrumpft oder gequollen, oder ist die Verschmutzung zu stark, ersetzen Sie es. Art.-Nr.: 29092-1000.

Die Drainageöffnung am Beckenfußteil gegenüber der Pumpe, (Schraubverschluss bei den älteren, Bajonettverschluss bei den jüngeren Toiletten) öffnen und die Wassermenge mit einem großen saugfähigen Lappen aufnehmen. Den O-Ring am Verschluss mit Vaseline einfetten und wieder einsetzen.

Zuletzt noch den Kolben



herausziehen. Besitzer einer neueren Toilette (schwarzer Aufkleber) verriegeln die Toilette „Twist ´n lock“, und drehen dann gegen den Uhrzeigersinn unter leichtem Niederdrücken des Griffes diesen bis die Kolbenstange mit Kolben nach oben entnommen werden kann.



Besitzer einer Toilette mit blauem Aufkleber verwenden einen passenden Schraubenschlüssel und verfahren dann entsprechend (Sechskant unter dem Griff).



Besitzer einer Toilette mit rotem Aufkleber bauen den Deckel des oberen Pumpenkopfes ab (6 Schrauben).

Das auf der Stange sitzende Gehäuseteil zum Griff schieben und dann den O-Ring am Kolben satt und die Kolbenstange dünn mit Vaseline einfetten. Danach alles wieder zusammenbauen.

Das war das Einwintern, zu Saisonbeginn brauchen Sie dann nur noch die Seeventile zu öffnen, und die Toilette ist sofort betriebsbereit.

### Die Saison.

Vermeiden Sie Reinigungsmittel, die Sie aus dem Haushalt kennen, einzig erlaubt sind pH-neutrale Spülmittel (Desinfektion) und Scheuermilch (sichtbare Verschmutzungen im/am Keramikbecken) das ist alles. Denn auch hier gilt, dass die Chemikalien in der Regel die Dichtungen und Ventile Ihrer Bordtoilette angreifen, auch Klo- und/oder Spülsteine dürfen in einem Bord WC nicht verwendet werden.

Schwergängig wird eine Toilette nur dann, wenn die oben angeführten Punkte nicht beachtet wurden und der O-Ring am Kolben bereits aufgequollen ist. Pflanzenöl lässt mit seinem hohen PH-Wert den O-Ring noch weiter quellen. Deshalb nie Pflanzenöl als Abhilfe verwenden. Wenn die Toilette schwer geht hilft nur der Austausch des O-Ringes. Art.-Nr.:29046-3000



## Abgedichtete Fäkalienpumpe mit Zerhacker

Dank neuem durch O-Ring abgedichteten Motor, doppeltgekapseltem Kugellager und leistungsstarkem Zerhacker ist diese Fäkalienpumpe ideal zum Entleeren von Fisch- und Livewell-Tanks ebenso wie von Fäkalientanks. Der Zerhacker zerkleinert alle Feststoffe so gründlich, dass sie leicht durch den 25mm Abfluss entsorgt werden können. Diese Pumpe kann Tanks bis 600 Liter in einem Arbeitsgang entleeren und saugt bis 1,2 m Höhe an. Darüber hinaus wird diese Pumpe von Jabsco mit einem exklusiven, zum Patent angemeldeten Trockenlaufschutz geliefert. Damit gehören durch versehentlichen Trockenlauf beschädigte Impeller der Vergangenheit an.

18590-2092 12 Volt  
18590-2094 24 Volt



## Belüftbare Schwanenhalsventile

Verhindern den Saughebereffekt, wenn die Toiletten oder Bilgepumpen unterhalb der Wasserlinie montiert sind.

29015-0000 3/4" (19mm) Modell  
29015-0020 1" (25mm) Modell  
29015-0010 1-1/2" (38mm) Modell



## Y-Ventil

Robust ausgeführtes 2-Wege-Ventil ermöglicht die wahlweise Entsorgung nach Außenbord oder in den Sammeltank. Die Schlauchanschlüsse für den Abgang sind stufenlos drehbar. Komplett mit Zulauf 25 mm und 38 mm in gerader Ausführung.

Mit Hebelverlängerung auch Hinterschottmontage möglich. Hebel kann mit Vorhängeschloss verriegelt werden, damit entsprechend spezifischer regionaler Vorschriften Entsorgung nach Außenbord gesperrt ist.

45490-1000 Y-Ventil  
45500-1000 Hebelverlängerung für Hinterschottmontage



## Membran-Fäkalienpumpe

Diese extrem leise Pumpe mit Inline-Anschlussprinzip kann schwebende Feststoffe leicht entsorgen und ist somit die ideale Lösung zum Entleeren Ihres Tanks.

Der um 360° drehbare Pumpenkopf bietet universelle Montageoptionen. Leistung 19 l/min und selbstansaugend bis 3 m Höhe, trockenlaufsicher, kompaktes und einfaches Design.

50890-1000 12 Volt, 15 A Sicherung  
50890-1100 24 Volt, 7 A Sicherung



## Mehrzweckpumpen

Die belastbaren 230 V Pumpen eignen sich für dockseitige Abpumparbeiten; beide Förderleistungen sind für allgemeine Pumpaufgaben vorgesehen, bei denen die Vorzüge einer flexiblen Impellerpumpe und 20 Minuten Trockenlauffähigkeit voll zur Geltung kommen.

53080-2003 220 Volt (50Hz) 80 l/min  
53040-2003 220 Volt (50Hz) 40 l/min



## Toilet Pumpgard™ Schmutzfilter

Der Schmutzfilter Pumpgard™ schützt manuelle und elektrische Toiletten vor Fehlfunktionen aufgrund von Fremdkörpern im Pumpensystem. Anschluss 19 mm, schnelle Reinigung des Siebes am Platz.

46200-0000 Toilet Pumpgard™ Schmutzfilter



## Rückschlagventile

Schützt zuverlässig vor Rückfluss.

29295-1011 3/4" (19mm) Schlauchanschluss  
29295-1000 1" (25mm) Schlauchanschluss  
29295-1010 1-1/2" (38mm) Schlauchanschluss



## Magnetventil für 37010 Elektrische Toiletten

Ein Magnetventil ist erforderlich für elektrische Toiletten, die mit einem belüfteten Schwanenhals in der Zulaufleitung ausgestattet sind, um die Saugleistung zu erhöhen. Das Magnetventil wird über den Toilettenschalter gesteuert.

37068-2000 Magnetventil für 37010 elektrische Toiletten in Verbindung mit:  
29015-0000 3/4" (19mm) belüftbarem Schwanenhals



## Auslassventil mit Rückflusssperre

Das Rückfluss-Sperrventil verhindert das Zurückfließen von Abwasser in die Bordtoilette. Einfacher Einbau im Auslassschlauch in Toilettennähe.

29295-1010 1-1/2" (38mm) Auslassventil mit Rückflusssperre  
58109-1000 1-1/2" (38mm) Joker-Auslassventil mit Rückflusssperre

## Flache Pumpe für enge Platzverhältnisse

Rules Tauchpumpenserie LoPro 900 ist eine extrem flache Tauchpumpe, die auch in engen Bilgen Platz findet. Die Pumpe ist in 2 Ausführungen lieferbar.

Modell 900D ist in konventioneller Ausführung und benötigt einen Schwimmerschalter und/oder manuellen Schalter.

Modell 900S hat einen zweistufig verstellbaren Pegelsensor. Die Pumpe läuft an, wenn das Wasser eine Höhe von 3 oder 5 cm erreicht hat je nach gewünschter Einstellung. Die Pumpe läuft alle 2,5 Minuten kurz an und prüft, ob Wasser in der Bilge steht. Sofern Wasser ansteht, läuft die Pumpe so lange, bis alles Wasser weggepumpt ist.

Zur einfacheren Installation kann der Auslass stufenlos um 180° gedreht werden

Die Ausführung des Auslasses mit Gewinde ermöglicht es unterschiedliche Abgangsstücke aufzuschrauben. Im Lieferumfang sind folgende Auslassanschlüsse enthalten: 19 mm (¾") gerade und winklig sowie für 25 mm (1") und 28 mm (1 1/8") Schläuche.

Das neuentwickelte Rückschlagventil verhindert einen Rückfluss des Wassers in die Bilge.

Die Serie 900 kann waagrecht und senkrecht installiert werden.

Leicht zu reinigender Saugkorb.

**LP900S** 12 Volt 58 x 58 x 237 mm (H x B x L)

**LP900D** 12 Volt, 58 x 58 x 193 mm (H x B x L)



| Technische Daten         |  |        |
|--------------------------|--|--------|
|                          | LP900S                                 | LP900D |
| Spannung                 | 12 V                                   |        |
| Fördermenge              | 3.465 l/h bei 13,6 V                   |        |
| Stromaufnahme            | max. 4 A                               |        |
| Sicherung                | 8 A                                    |        |
| Sicherheitseinrichtungen | Thermoschutzschalter, Rückschlagventil |        |



## Manuelle Bilge-Pumpen

Rule ist die bekannteste Marke für Bilge Pumpen in der Freizeitschiffahrt. Basierend auf 50 Jahren Erfahrung wurde die bekannte Baureihe jetzt weiterentwickelt. Die Modelle bis 1100 haben jetzt ein Rückschlagventil, einen optimiertes Pumpenlaufrad, einen Thermoschutzschalter und eine Entlüftungsbohrung sorgt für kontinuierliche Förderung auch bei anspruchsvollen Installationen. Unterschiedliche Pumpenanschlüsse in gerader oder winkliger Ausführung gehören jetzt zum Lieferumfang.

Die Pumpen werden über einen Schwimmerschalter gesteuert. Auf Seite 15 finden Sie eine Auswahl von Schwimmer- und Kontrollschaltern.



### Rule 360

Die Rule 360 steht für außergewöhnliches Preis-Leistungsverhältnis. Sie ist preiswert und für kleine Boote entwickelt worden, 19 mm Anschluss, leistet ohne Gegendruck 1.400 l/h

24DA 12 Volt



### Rule 1500

Hohe Pumpleistung und Verlässlichkeit zu einem niedrigen Preis. Die Rule 1500 bietet eine höhere Pumpleistung und exklusivere Konstruktionsmerkmale als andere Fabrikate, 29 mm Anschluss leistet ohne Gegendruck 5.800 l/h.

02 12 Volt  
03 24 Volt



### Rule 2000

Konstruiert nach Industriennorm. Die Rule 2000 ist die meistverkaufte Bilgepumpe der Welt für hohe Förderleistung. 29 mm Anschluss, leistet ohne Gegendruck 7.750 l/h

10 12 Volt  
12 24 Volt



### Rule 3700

Hochleistungsmodell, das für seine Verlässlichkeit und störungsfreien Betrieb bekannt ist. 38 mm Anschluss, leistet ohne Gegendruck 14.350 l/h

14A 12 Volt  
16A 24 Volt



### Rule 4000

Entworfen für die härtesten Anwendungen. Die Rule 4000 vereint Rules exklusive Konstruktionsmerkmale und liefert für eine Pumpe dieser Größe die höchste Förderleistung. 50 mm Anschluss, leistet ohne Gegendruck 15.500 l/h

56D 12 Volt  
56D-24 24 Volt



### Rule 500

Die Rule 500 ist mit vielen Konstruktionsbesonderheiten ausgestattet und dennoch klein und preiswert. Sie ist besonders auf kleineren Schiffen beliebt. Rule 500 Pumpen sind von ihrer Pumpleistung und Lebensdauer einzigartig. 19 mm Anschluss, leistet ohne Gegendruck 1.925 l/h

25DA 12 Volt  
25DA-24 24 Volt



### Rule 800

Zwei Versionen der Rule 800 stehen zur Verfügung: quadratische und runde Ausführung. Das quadratische Modell (20F) bietet 36 Befestigungsvariationen wie auch einen Benzin beständigen Saugkorb als Standard. 19 mm Anschluss, leistet ohne Gegendruck 3.100 l/h.

20DA 12 Volt  
20DA-24 24 Volt



### Rule 1100

Die Rule 1100 bietet eindrucksvolle Pumpleistung gemessen an ihrer Größe und Preis. Andere Fabrikate in dieser Kategorie sind viel größer und weitaus teurer. 29 mm Anschluss, leistet ohne Gegendruck 4.250 l/h.

27DA 12 Volt  
27DA-24 24 Volt

## Manuelle Bilge-Pumpen Gold-Baureihe

Rules Bilgepumpen der Gold-Baureihe sind durch eine exklusive 5-Jahres-Garantie untermauert. Die Pumpen besitzen einen von Rule gefertigten, doppelt-isolierten Induktionsmotor für überragende Qualität und Leistung.



### Rule-Pumpen Baureihe Gold

1500, 2000 und 3700 Modelle sind erhältlich mit exklusiven Rule-Dichtungen gegen Eindringen von Feuchtigkeit, bieten leisen, schwingungsarmen Betrieb und leicht zu reinigende Einschnappfilter.

04 12 Volt, Gold Baureihe 5.800 l/h  
09 12 Volt, Gold Baureihe 7.750 l/h  
13A 12 Volt, Gold Baureihe 14.350 l/h

## Rule-Mate® automatische Bilge Pumpen

Die automatischen Bilgepumpen der Rule-Mate® Baureihe bestehen aus einer Pumpe und einem vollelektronischen Wasserdetektor. Sobald der Wasserspiegel steigt, beginnt die Pumpe zu arbeiten. Es gibt kein dauerndes Ein/Aus. Diese Rule Mate®-Pumpen sind durchdacht und können in praktisch allen Bilgepumpen-Anwendungen eingesetzt werden. Die neue Ausführungen haben ein Rückschlagventil, ein optimiertes Pumpenlaufrad, Thermoschalter und können mit unterschiedlichen Anschlüssen, gerade oder winklig geliefert werden. Eine Entlüftungsbohrung sorgt für kontinuierliche Förderung auch bei anspruchsvollen Installationen.



## Rule Automatische Bilge Pumpen

Schwimmerschalter sind für diese vollautomatischen Pumpen nicht notwendig. Überwacht durch computerisierten Betrieb schaltet sich die Pumpe alle 2,5 Minuten für ca. eine Sekunde ein, wenn Wasser vorhanden ist. Registriert die Pumpe einen Widerstand, läuft sie solange weiter, bis das gesamte Wasser entfernt ist. Der Strombedarf im Überwachungs- bzw. Prüf-Modus ist minimal und muss bei dieser Baureihe nicht weiter beachtet werden.



### Rule-Mate® 500

Die kleinste in der Familie mit 1.900 l/h Förderleistung ohne Gegendruck. Die kompakte Größe macht es leicht, die Rule-Mate® selbst in die kleinste Bilge einzubauen. 19 mm Anschluss.

RM500B 12 Volt  
RM500B-24 24 Volt



### Rule-Mate® 800

Ideal für kleine Sportboote. Rule-Mate® 750 bietet imposante 3.028 l/h Förderleistung ohne Gegendruck, 19 mm Anschluss.

RM800B 12 Volt  
RM800B-24 24 Volt



### Rule-Mate® 1100

Dieses mittelgroße Modell von Rule-Mate® bietet erstaunliche 4.250 l/h Förderleistung ohne Gegendruck und hat die Abmessungen der RM 500 und 750, 29 mm Anschluss.

RM1100B 12 Volt  
RM1100B-24 24 Volt



### Rule-Mate® 1500

Dieses Modell bietet mit 5.800 l/h ohne Gegendruck eine erstaunliche Förderleistung. 29 mm Anschluss.

RM1500A 12 Volt



### Rule-Mate® 2000

Modell für hohe Förderleistung komplett mit allen Vorteilen der Rule Pumpentechnologie. Bietet erstaunliche 7.750 l/h Förderleistung ohne Gegendruck, 29 mm Anschluss.

RM2000A 12 Volt  
RM2000A-24 24 Volt



### Rule Automatic 500

Kompakt, effizient und bietet 1.925 l/h Förderleistung ohne Gegendruck, 19 mm Anschluss.

25SA 12 Volt



### Rule Automatic 800

Außergewöhnliche Pumpe in kompakter Ausführung, 3.100 l/h, bietet gegenüber der Baureihe 500 eine höhere Förderleistung bei gleichbleibender Austrittsöffnung von 19 mm.

20SA 12 Volt



### Rule Automatic 1100

Eindrucksvolle Pumpleistung für ihre Größe und Preis. Bietet bis zu 4.250 l/h Förderleistung ohne Gegendruck, 29 mm Anschluss.

27SA 12 Volt



### Rule Automatic 1500

Verlässlich, effizient und bietet 5.800 l/h Förderleistung ohne Gegendruck, 29 mm Anschluss.

51S 12 Volt



### Rule Automatic 2000

Sehr beliebte Tauchpumpe mittlerer Größe; bietet 7.750 l/h Förderleistung ohne Gegendruck, 29 mm Anschluss.

53S 12 Volt



### Rule Automatic 3700

Hochleistungsmodell sowohl für Sportboote als auch für kommerzielle Schiffe. Bietet 14.350 l/h Förderleistung ohne Gegendruck 38 mm Anschluss.

55S 12 Volt



### Rule Automatic 4000

Höchstmögliche Förderleistung für eine Pumpe dieser Größe; bietet erstaunliche 15.500 l/h Förderleistung ohne Gegendruck, 51 mm Anschluss.

56S 12 Volt



### Warnung

Benutzen Sie KEINE Jabsco oder Rule Pumpen für Benzin, Petroleumprodukte oder jegliche sonstige Produkte mit einem Flammpunkt unter 37°C).

## Membran-Bilgepumpe

Neue Generation Membranpumpen im Ein-Kammer-Design. Ideal zum Entleeren von flachen Bilgen. Die filterlose Konstruktion macht die Instandhaltung leicht und die Pumpe buchstäblich verstopfungsfrei. Die Pumpe hat ein kompaktes Design mit multi-positionierbaren Anschlüssen, was den Einbau erleichtert. 960 l/h Förderleistung, Ansaughöhe bis 3m und die trockenlaufsichere Ausführung macht diese Pumpe zu einer günstigen und verlässlichen Lösung zum Pumpen von Bilgewasser.

50880-1000 12 Volt  
50880-1100 24 Volt

## PAR-Max 4 Bilgepumpen

Bilgepumpe für Dauerbetrieb in spritzwassergeschützter Ausführung, 978 l/h max. Fördermenge. Die Konstruktion der Membranpumpen erlaubt längere Trockenlaufzeiten. Der Motor ist gegen Überhitzung geschützt, ein Schmutzfilter liegt bei.

31705-0092 12 Volt  
31705-0094 24 Volt

## Duschwasserentleerungs-/ Bilgepumpen

Eine der weltweit meistverkauften kleinen Bilge- und Duschwasserentleerungspumpen. Voll korrosionsbeständig mit leisem Laufgeräusch. 780 l/h Förderleistung und bis 2 m selbstansaugend. Wird mit Schmutzfilter geliefert.

37202-2012 12 Volt  
37202-2024 24 Volt

## PAR Membran-Bilgepumpen

Die originale, riemenangetriebene Membranpumpe, selbstansaugend und trockenlaufsicher. Der Riemenantrieb, die Montage auf Gummielementen und interne Schwingungsdämpfer reduzieren die Lautstärke und Vibrationen. Die 34600 liefert 2.450 l/h, die 36600 1.800 l/h und die 36680 1.250 l/h

36600-0000 12 Volt  
36600-0010 24 Volt  
36680-2000 12 Volt  
36680-2010 24 Volt

## Water Puppy

Das „Arbeitspferd“ im Programm! Entwickelt für das Pumpen von Bilgewasser oder allgemeine Pumpaufgaben. Selbstansaugend bis 1,2 m mit einer Förderleistung von 1.920 l/h.

23680-4003 12 Volt  
23680-4103 24 Volt

## Maxi Puppy 3000

Pumpe für hohen Druck und hohe Fördermenge, für Bilgewasser und Deckreinigung. Selbstansaugend bis 2,4 m, Fördermenge 2.460 l/h. Lange Lebensdauer; mit Bronze-Pumpkopf und Öl resistentem Nitril-Laufrad.

23610-3003 12 Volt  
23610-3103 24 Volt

## Utility Puppy 2000

Die Leistungsdaten dieser Pumpe entsprechen der Water Puppy, sie kann jedoch 20 Minuten ohne Schaden trocken laufen.

23920-2423 12 Volt, BSP  
23920-2523 24 Volt, BSP  
23920-9423 12 Volt, NPT  
23920-9523 24 Volt, NPT

## Utility Puppy 3000

Ausgelegt für raue Einsatzbedingungen und industrielle Anwendungen. Fördermenge und Leistungsdaten entsprechen der Maxi-Puppy, aber die Utility Puppy 3000 verträgt bis zu 10 Minuten Trockenlauf und verfügt über eine unverwüsthliche Gleitringdichtung.

23920-2223 12 Volt, BSP  
23920-2323 24 Volt, BSP  
23920-9223 12 Volt, NPT  
23920-9323 24 Volt, NPT

## Bilge Pumpgard™ Schmutzfilter

Ein Vorfilter schützt alle elektrischen Membran-Bilgepumpen. Er verhindert Pumpenausfall durch Feststoffe im Wasser. Ein transparentes Gehäuse ermöglicht sofortige Inspektion. Das Modell 46200-0000 Modell wird Inline, d.h. zwischen Saugkorb und Pumpe installiert. Schnelle Reinigung des Edelstahl-Filter siebs möglich.

46200-0000 Modell für 3/4" (19mm) Schlauchinnendurchmesser  
46200-0010 Modell für 3/4" (19mm) Schlauchinnendurchmesser, 90° Eintritt & direkte Steckverbindung in Jabsco WPS Einlassöffnung

### Information

Selbstansaugend bedeutet, dass die Flüssigkeit von der der Pumpe angesaugt wird. Unter Ansaughöhen verstehen wir den maximalen vertikalen Abstand, von dem aus die Pumpe ansaugen kann.

### Warnung

Verwenden Sie **KEINE** Jabsco oder Rule Pumpen für Benzin, Petroleumprodukte oder jegliche sonstige Produkte mit einem Flammpunkt unter 37°C!

## Rule Schwimmerschalter

Die quecksilberfreien Schwimmerschalter wurden weiter verbessert: ausgezeichneter Wasserschutz mit langlebigen Dichtungen, kopfmontierte wasserdichte Kabeldurchführung und versiegelte Verkabelung. Alle diese Maßnahmen verhindern Korrosion und das Eindringen von Wasser. Der Rule-A-Matic und SuperSwitch sind jetzt mit einem abnehmbaren Montagefuss ausgestattet, damit sie einfacher zu installieren und zur Reinigung und Inspektion auszubauen sind. Außerdem haben sie größere Schwimmkammern für besseren Auftrieb.



### Rule-A-Matic® Schwimmerschalter

2J. GARANTIE

Für viele bekannte Yachteigner ebenso wie für Berufsfischer und Bootswerften ist dieser Schalter seit Jahren die erste Wahl. Damit ist der Rule-A-Matic® der meistverkaufte Schwimmerschalter weltweit. Zur Verwendung mit Pumpen bis 14 Ampere.

35A Rule-A-Matic® Schwimmerschalter



### Rule-A-Matic Plus® Schwimmerschalter

2J. GARANTIE

Kompakt, flach und robust – der Rule-A-Matic Plus® Schwimmerschalter besitzt eine robuste, voll integrierte, trittfeste Schutzhaube, die gegen Schmutz und Blockieren schützt; hoch abriebfeste Kabel treten an der Oberseite des Gehäuses aus. Die einfache manuelle Testfunktion erlaubt es, etwaige Hemmnisse zu erkennen. Zur Verwendung mit Pumpen bis zu 20 Ampere.

40A Rule-A-Matic Plus® Schwimmerschalter



### Rule SuperSwitch Schwimmerschalter

5J. GARANTIE

Konstruiert für die härtesten Anwendungen. Korrosionsbeständig und ultraschallverschweißt, damit wird eine hermetische Dichtheit erzielt. Komplett mit einer manuellen Testfunktion für zusätzliche Sicherheit und einer 5-jährigen Garantie ist der Rule SuperSwitch dann bereit, wenn Sie ihn am meisten brauchen! Für Verwendung mit Pumpen bis zu 20 Ampere.

37A SuperSwitch Schwimmerschalter 12/24/32 Volt



## Jabsco Hydro Air Bilgepumpenschalter

Der zuverlässigste automatische Bilge-wasserschalter, den es gibt. Durch seine einzigartige Konstruktion liegen keine beweglichen Teile im Bilgewater. Steigen-des Bilgewater komprimiert Luft in der Glocke und im Schlauch und aktiviert so den Membranschalter. Innovative Konstruktion, modernes Design und korrosionsbeständiges Material machen den Hydro Luft-Schalter zu einem Muss für jeden, der hohe Lebensdauer und Zuverlässigkeit erwartet.

39 12 Volt  
39-24 24 Volt



## Unterdruckschalter

Insbesondere geeignet, um Ihre Impellerpumpen vor Schaden durch längeren Trockenlauf zu bewahren. Der Vakuum-Schalter läßt sich direkt auf einige Jabsco-Pumpen montieren und unterbricht die Stromzufuhr zum Motor, wenn keine Flüssigkeit in der Saugleitung ist. Geeignet für sowohl 12 als auch 24 Volt-Pumpen.

4732-0000 Vakuumschalter



Abb: Schalter 41/42



Abb: Schalter 43/44



Abb: Schalter 45

## Rule 3-Way Schalter

Überwacht jede Pumpe mit automatischem Schwimmerschalter. Die schwarze Kunststoffschalttafel ist ausgestattet mit eingebautem Sicherungshalter sowie einem intern beleuchteten Kippschalter mit 3 Positionen (automatischer Betrieb, Aus, oder manueller Betrieb). Die betriebssichere Rule Feder-Rückspringfunktion stellt den Schalter von "manuell" auf "Aus"-Stellung zurück.

Modell 12V 24V/32V

| Modell | 12V | 24V/32V |
|--------|-----|---------|
| 41     | x   |         |
| 42     |     | x       |
| 43     | x   |         |
| 44     |     | x       |
| 45     | x   | x       |

## Merkmale

- Rule Schwimmerschalter sind bei Freizeitbooten die meistverkauften weltweit
- frei von Quecksilber
- versiegelte Kabel
- von der Befestigungseinheit abtrennbar



## Amazon Warrior

Die Warrior ist ideal für große Yachten und Berufsschiffe. Mit robuster Legierung und Doppel-Membranen schafft sie zusätzliche Sicherheit und eine Förderleistung von bis zu 135 l/min. Der 45 cm lange Hebel erleichtert das Pumpen erheblich. Die Pumpe kann auf und unter Deck montiert werden.

- 29280-0000 Warrior 1-1/2" (38mm) Schlauchanschluss
- 29279-0000 Deckdurchführung
- 29289-0000 Unter-Deck Montagebügel (erforderlich zur Installation mit 29279-0000)



## Amazon Bulkhead

Die kleinste Pumpe in unserem Programm; besonders geeignet für kleinere Boote; dennoch beachtliche Förderleistung von 45 l/min.; geeignet für Schottwandmontage oder an Deck; ausgestattet mit multi-positionierbaren Anschlüssen und einem Gehäuse, welches erstaunliche 96 verschiedene Montagevariationen ermöglicht.

- 29240-0000 1" (25mm) Schlauchanschluss

## Amazon Universal

Unsere vielseitigste manuelle Bilgepumpe zur Montage auf oder unter Deck. Ausgelegt für größere und mittelgroße Boote, mit einer Förderleistung bis zu 100 l/min. ist die Amazon Universal ebenso gut als Sammeltankentleerungspumpe nutzbar und besitzt exzellente Feststoffpumpeigenschaften.

- 29270-0000 Universal 1-1/2" (38mm) Schlauchanschluss
- 29279-0000 Deckdurchführung



## Bilge Saugkörbe

Saugkörbe verhindern, dass Bilge-Schmutzteilchen den Pumpeneinlassschlauch blockieren. Sie sind mit einem Rückschlagventil ausgerüstet, um den Rückfluss von Wasser in die Bilge zu verhindern. Erhältlich für 3/4", 1" und 1-1/2" (19mm, 25mm und 38mm) Schlauch. Der Anschluss für den Austritt kann von horizontal auf vertikal gedreht werden.

- 29290-1020 3/4" (19mm) Schlauchanschluss
- 29290-1000 1" (25mm) Schlauchanschluss
- 29290-1010 1-1/2" (38mm) Schlauchanschluss

## Amazon ThruDeck

Die Amazon ThruDeck ist erhältlich mit 1" (25mm) oder 1-1/2" (38mm) Anschlüssen und fördert 50 l/min oder 75 l/min. Die Konstruktion erlaubt unbegrenzte Variation der Anschlussrichtung sowie einfachen Zugang zum Pumpkörper und den Ventilen.

- 29250-0000 1" (25mm) Schlauchanschluss
- 29250-0010 1-1/2" (38mm) Schlauchanschluss



## Rückschlagventile

Rückschlagventile verhindern den Rückfluss von Wasser. Es gibt drei Größen: 3/4", 1" und 1-1/2" Schlauch (19mm, 25mm und 38mm).

- 29295-1011 3/4" (19mm) Schlauchanschluss
- 29295-1000 1" (25mm) Schlauchanschluss
- 29295-1010 1-1/2" (38mm) Schlauchanschluss

Practical Boat Owner product test: Beste Pumpe ihrer Kategorie!



## Information

Die handbetätigte Bilgepumpe mit ölbeständiger Nitril-Membrane ist in jedem Boot ein wichtiger Bestandteil der Ausrüstung. Sie muss so montiert werden, dass sie über einen längeren Zeitraum komfortabel bedient werden kann. Regattaregeln schreiben vor, dass an Bord mindestens eine Pumpe vom Cockpit aus bedient werden können muss, wenn alle Luken geschlossen sind. Dies erreicht man am einfachsten, indem die Pumpe sicher unter Deck montiert und von außen durch eine Deckdurchführung bedient wird. Eine sinnvoll konstruierte Pumpe zeichnet sich dadurch aus, dass sie nicht blockiert, da sie über große Abschlüsse und Ventile sowie einteilige Membrane verfügt.

Es gibt eine Vielfalt elektrisch angetriebener Pumpen, jede mit ihren individuellen Vorteilen. Es ist klug zu wissen was eine Pumpe kann und was nicht, um die Auswahl des richtigen Modells und der richtigen Größe für Ihr Boot zu vereinfachen. Denken Sie daran: elektrische Pumpen können mit einem automatischen Bilgewater-Schalter für unbeaufsichtigten Betrieb installiert werden.

Tauchpumpen sind speziell dafür konstruiert, um in den tiefsten Bereich der Bilge montiert zu werden. Diese elektrischen Kreiselpumpen sind extrem preiswert und haben große Förderleistungen. Jedoch fallen mit steigenden Förderhöhen die Förderleistungen schneller ab als bei anderen Pumpentypen. Deshalb prüfen Sie bitte unsere empfohlenen maximalen Förderhöhen und nehmen Sie im Zweifelsfall die nächste Größe.

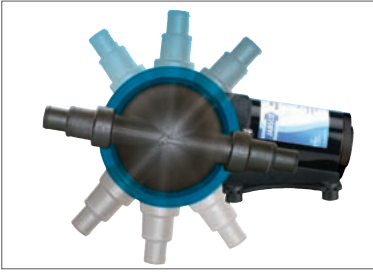
Es gibt 2 Typen von selbstansaugenden, elektrischen Pumpen – Membranpumpen und Impellerpumpen. Alle selbstansaugenden Pumpen können von feuchten und nassen Plätzen ein gutes Stück entfernt montiert werden, wo sie trocken und leicht instand gehalten werden können.

Membranpumpen können längere Zeit trocken laufen und deshalb dafür genutzt werden, auch den letzten Tropfen Wasser hochzuholen. Dies ist insbesondere bei modernen Booten mit flachen Bilgen nützlich.

Die robuste Einfachheit der Impellerpumpen bedeutet, dass diese auch Fremdkörper pumpen können und sehr einfach zu warten sind. Viele Segler nutzen noch 25 Jahre alte Water Puppies! Bedenken Sie aber: Impellerpumpen können nicht trockenlaufen sonst nimmt der Impeller Schaden.

Jabsco Kupplungspumpen werden von Seeleuten aus der ganzen Welt eingesetzt und dienen ihnen ein Leben lang. Sie pumpen gewaltige Mengen, kommen auch mit Schmutzteilchen im Bilgewater klar und können gleichzeitig als Feuerlösch- oder Deckreinigungspumpe eingesetzt werden. Wie bei allen Impellerpumpen sind sie leicht zu warten, dürfen jedoch nicht trockenlaufen. Mit Riemenantrieb von Ihrem Motor sind sie entweder mit manueller oder elektromagnetischer Kupplung für Fernbedienung erhältlich.





## Duschbeckenentleerungspumpen

Unsere neue Membranpumpe eignet sich ideal zum Entleeren von Duschbecken. Das filterlose Design erleichtert die Wartung und ist nahezu völlig verstopfungsfrei! Variable Anschlüsse erleichtern die Montage wesentlich. Leistung 960 l/h, selbstansaugend bis 3 m und extrem trockenlaufsicher. Eine preiswerte, zuverlässige Lösung zum Entleeren von Dusch- und Waschbecken.

50880-1000 12 Volt  
50880-1100 24 Volt



## Water Puppy Duschbeckenentleerungspumpen

Fremdkörper aus dem Duschbecken spielen für diese Bronzepumpe mit Gummi-Impeller keine Rolle. Die Pumpe kann außerhalb der Bilge montiert werden, da sie bis 1,2 m ansaugt. Sie fördert 1.920 l/h bei 3 m Druckhöhe. Einfache Konstruktion, da nur wenige leicht austauschbare Verschleißteile.

23680-4003 12 Volt  
23680-4103 24 Volt



## Jabsco Duschbecken- und Bilgen-Entleerungspumpen

Weltweit die meistverkaufte Duschentleerungspumpe mit Membrane. Leiser Betrieb und komplett korrosionsbeständig. Kompakt, trockenlaufsicher und selbstansaugend bis 2 m, Leistung 780 l/h bei 1 m Druckhöhe. Komplett mit Schmutzfilter Pumpgard™.

37202-2012 12 Volt  
37202-2024 24 Volt



## Rule Duschentleerungssystem mit Mehrfachzulauf

Kompaktes Duschentleerungssystem mit hoher Leistung. Der integrierte Rule-A-Matic® Schwimmschalter schaltet bei Wasserzulauf und entsprechend bei Wassermangel. Lieferbar in 2 Fördermengen 3.028 l/h oder 4.164 l/h. Transparenter Deckel, Rückschlagventil, abnehmbares Flusensieb, 3 unterschiedliche Einlässe.

98B Fördermenge 3.028 l/h, 12 Volt  
98B-24 Fördermenge 3.028 l/h, 24 Volt  
99B Fördermenge 4.164 l/h, 12 Volt  
99B-24 Fördermenge 4.164 l/h, 24 Volt



## Information

Wir bieten 3 verschiedene Varianten von Duschbecken-Entleerungspumpen: selbstansaugende Membranpumpen, Kreiselpumpen-Systeme und Impellerpumpen.

**Membranpumpen** wie unsere neue Type 50880 und PAR-Max 3 können für leichten Zugang an anderer Stelle montiert werden, da sie selbstansaugend, trockenlaufsicher und geräuscharm sind.

**Kreiselpumpen-Systeme:** Bis zu drei Abwasserzulaufe können an das Duschbeckenentleerungssystem ange-

schlossen werden. Durch die integrierte Pumpe-/Schalterkombination arbeitet das System selbstständig. Es verfügt über kompakte Abmessungen und bietet ein gutes Preis-/Leistungsverhältnis.

**Impellerpumpen** bestehen durch die einfache Konstruktion und die hohe Leistung. Sie sind ideal für Entsorgung von Duschbecken-Systemen. Ein Zulauffilter ist nicht erforderlich.

## PAR-Max und HotShot-Deckwaschpumpen

Jabsco bietet eine große Auswahl an Pumpen für die Decksreinigung an, welche ideal zum Reinigen von Decks, Cockpits oder Anker auf Jachten vieler Größen sind. Alle Pumpen können mit Salz- oder Süßwasser betrieben werden.

Die neue HotShot Baureihe hat eine patentierte, robuste, formgepresste Fünf-Kammer-Membran und Motoren mit langlebigen Kohlebürsten. Mit abgedichtetem Druckschalter und vergossener Membran werden Leckagen eliminiert und die Pumpenlebensdauer um bis zu 50 % verlängert. Die Pumpen sind erhältlich mit Fördermenge 15,1 l/min, 18,9 l/min und 22,7 l/min und Drücken bis zu 4,8 bar; sie sind trocken-selbstansaugend bis zu 3 m. Alle Pumpen werden mit Spritzpistole und Filter geliefert. Die Sets beinhalten zusätzlich noch Anschlussadapter und Schlauch. Im Lieferumfang sind Gummifüße zur Schwingungsreduktion der Pumpen enthalten. Außerdem werden Schnellkupplungen für Schlauchanschluss mitgeliefert. Für die Typen 3.0 und 4.0 Schlauchanschluss 1/2" und 3/4" für die Typen 5.0 und 6.0

### 3.0 Deckwaschpumpen-Kit

Fördermenge bis zu 11 l/min

|         |            |  |
|---------|------------|--|
| PAR-Max | 32305-0392 | 3,5 bar, 11 l/min, 12 Volt, Sicherung 10 A                     |
| PAR-Max | 32305-0394 | 3,5 bar, 11 l/min, 24 Volt, Sicherung 5 A                      |
| PAR-Max | 32901-0092 | 3,5 bar, 11 l/min, 12 Volt, Sicherung 10 A, inkl. Schlauch-Set |
| PAR-Max | 32901-0094 | 3,5 bar, 11 l/min, 24 Volt, Sicherung 5 A, inkl. Schlauch-Set  |

### 4.0 Deckwaschpumpen-Kit

Fördermenge bis zu 15 l/min

|         |            |  |
|---------|------------|--|
| PAR-Max | 32605-0392 | 4,1 bar, 15 l/min, 12 Volt, Sicherung 15 A     |
| PAR-Max | 32605-0394 | 4,1 bar, 15 l/min, 24 Volt, Sicherung 10 A     |
| PAR-Max | 32900-0092 | 4,1 bar, 15 l/min, 12 Volt, inkl. Schlauch-Set |
| PAR-Max | 32900-0094 | 4,1 bar, 15 l/min, 24 Volt, inkl. Schlauch-Set |

|         |            |  |
|---------|------------|--|
| HotShot | 82405-0092 | 4,8 bar, 15,1 l/min, 12 Volt                     |
| HotShot | 82405-0094 | 4,8 bar, 15,1 l/min, 24 Volt                     |
| HotShot | 82904-0092 | 4,8 bar, 15,1 l/min, 12 Volt, inkl. Schlauch-Set |
| HotShot | 82904-0094 | 4,8 bar, 15,1 l/min, 24 Volt, inkl. Schlauch-Set |

### 5.0 Deckwaschpumpen-Kit

Fördermenge bis zu 19 l/min

|         |            |  |
|---------|------------|--|
| HotShot | 82505-0092 | 4,8 bar, 18,9 l/min, 12 Volt                     |
| HotShot | 82505-0094 | 4,8 bar, 18,9 l/min, 24 Volt                     |
| HotShot | 82905-0092 | 4,8 bar, 18,9 l/min, 12 Volt, inkl. Schlauch-Set |
| HotShot | 82905-0094 | 4,8 bar, 18,9 l/min, 24 Volt, inkl. Schlauch-Set |

### 6.0 Deckwaschpumpen Kit

Fördermenge bis zu 22,7 l/min

|         |            |  |
|---------|------------|--|
| HotShot | 82605-0092 | 4,8 bar, 22,7 l/min, 12 Volt                     |
| HotShot | 82605-0094 | 4,8 bar, 22,7 l/min, 24 Volt                     |
| HotShot | 82906-0092 | 4,8 bar, 22,7 l/min, 12 Volt, inkl. Schlauch-Set |
| HotShot | 82906-0094 | 4,8 bar, 22,7 l/min, 24 Volt, inkl. Schlauch-Set |



Abb.: PAR-MAX,  
inkl. Schlauch-Set



Abb.: HotShot,  
inkl. Schlauch-Set

## Information

Deckwaschpumpen fördern das Wasser mit hohem Druck, damit Schlamm, und Dreck von Anker, Kette und Deck entfernt werden können. Jeder der einmal auf dem sauberen Deck eine verdreckte Ankerkette mit Wasser und Bürste von Hand reinigen mußte, wird sich freuen,

wenn die Deckwaschpumpe diese Aufgabe übernimmt. Deckwaschsysteme sollten von Deck aus gesteuert werden. Daher gehört zu unseren Systemen immer ein Druckschalter und eine Spritzpistole, damit die Pumpe bei Nichtgebrauch schnell ausgeschaltet werden kann.



## 35 l/min Flügelzellenpumpe

Diese Pumpe ist ausgelegt für 45 Minuten Laufzeit und selbstansaugend bis 2 m, Leistung 35 l/min, Anschluss 19 mm.

23870-1200 12 Volt  
23870-1300 24 Volt



## 50 l/min Flügelzellenpumpe

Ausführung für Dauerbetrieb, Leistung 52 l/min, Saughöhe 3 m, Anschluss 25 mm.

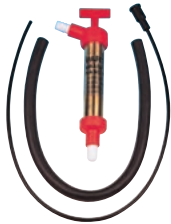
VR050-1022 12 Volt  
VR050-1122 24 Volt



## 100 l/min Flügelzellenpumpe

Für Dauerbetrieb geeignete robuste Dieselkraftstoffpumpe mit einer Saughöhe von 5 m. Anschluss 32 mm, mit Schalter und Sicherung

VR100-1122 24 Volt



## Little Pal Mehrzweckpumpe

Ein kompakte Handpumpe aus Messing für den Ölwechsel der Maschine oder des Getriebes, Leistung bis 5 l/min, mit Schlauch 13 mm und 6 mm Ölpeilstaböffnung.

34060-0010 Little Pal



## Handy Boy Mehrzweckpumpe

Eine solide und bewährte Handpumpe aus massivem Messing komplett mit Schlauchsystem für die unterschiedlichsten Anwendungen. Bis 7 l/min.

33799-0000 Handy Boy



## Mini Puppy

Pumpe zur festen Installation an Bord zur Entleerung von Motorbilgen in einen geeigneten Behälter. Leistung 6 l/min, selbstansaugend bis 1,5 m, einfache Wartung.

23620-4003 12 Volt  
23620-4103 24 Volt

## Porta-Quick™

Die Alternative, wenn man einen sauberen



Ölwechsel durchführen will. Die robuste reversierbare Pumpe ist auf einem 13 l Behälter montiert und wird betriebsbereit mit Kabel, Batterieklemmen und Schlauchsystem geliefert. Auf einem Weg saugt die Pumpe das Öl aus dem Motor. Das in den Behälter abgesaugte Öl wird jetzt mit der gleichen Pumpe in ein geeignetes Gefäß abgepumpt. Selbstansaugend bis 1,2 m.

17800-2000 12 Volt  
17800-2024 24 Volt

## DIY Ölwechsler

Der DIY Ölwechsler ist leicht einzusetzen und bietet eine schnelle und bequeme Ölwechselfähigkeit für Bootseigner.

17850-1012 12 Volt, inkl. Sicherung



## Ölwechselfpumpe

Die gleiche hochwertige Pumpe, die auch im Ölwechselfsystem verwendet wird. Mit dieser Pumpe kann das Öl einer V-8-Maschine in wenigen Minuten gewechselt werden.

17830-0012 12 Volt  
17830-0024 24 Volt

## Ölwechselfsystem

Herz des Systems ist eine robuste selbst-ansaugende Impellerpumpe, die auf einer Grundplatte an einem Verteiler mit 5 Anschlüssen und 3 Kugelventilen angeschlossen ist. Die ganze Einheit ist mit einer weißen Schutzhaube abgedeckt.

17820-0012 12 Volt  
17820-0024 24 Volt



## Flachtank-Ölwechselfsystem

Das Jabsco Flachtank-Ölwechselfsystem extrahiert Öl bis Viskositätsgrad 50 bei einer Temperatur von 21°C durch den Motor-Ölmeßstabkanal in unter 5 Minuten. Das neue 13-Liter Flachtankdesign ist Garant für einen sauberen und einfachen Ölwechsel auf jedem Boot und macht durch die stabile und leicht zu transportierende Ausführung eine einfache Entsorgung des Altöls möglich.

17860-2012 12 Volt, Sicherung 5 A



## Bohrmaschinen-Pumpen

Jabsco Bohrmaschinenpumpen sind geeignet, um Flüssigkeit zu fördern. Die Pumpe kann von allen Bohrmaschinen mit einer Bohrfutterspannweite ab 10 mm angetrieben.

17250-0003 Pumpe (verpackt) mit zwei Anschlussadaptern für Gartenschlauch

17215-0000 Pumpe (eingeschweißt in Folie) mit Anschlussadaptern für Gartenschlauch und 1/4" x 40" Meßfühler, zusätzlich 0,9 m Schlauch 12,5 mm, um Öl durch einen Ölmeßstabkanal wechseln zu können.

17255-0003-P Ersatz-Nitril-Impeller und Welle.



Jabsco-Zirkulationspumpen für Anwendungen im Niederdruckbereich wie Heizungen, Ballastpumpensysteme usw.



## Cyclone Hochleistungs-Kreiselpumpe

Für Dauerbetrieb geeignete langlebige Kreiselpumpe mit einer Leistung bis 110 l/min bei niedrigem Gegendruck. Ideal für Heißwasser-Umwälzung der Motorkühlung oder von Zentralheizungen.

- 50840-0012 12 Volt, 3/4" NPT
- 50840-0024 24 Volt, 3/4" NPT
- 50840-2012 12 Volt, 3/4" BSP
- 50840-2024 24 Volt, 3/4" BSP



## Cyclone Hochdruck-Kreiselpumpe

Solide Kreiselpumpe für Gegendrücke bis 1,6 bar. Ideal zum Umpumpen von Dieseldieselfuelstoff, Wasser und Chemikalien über längere oder kürzere Entfernungen. Kann mit einer Sprühdüse verwendet werden.

- 50860-0012 12 Volt, 3/4" NPT
- 50860-0024 24 Volt, 3/4" NPT
- 50860-2012 12 Volt, 3/4" BSP
- 50860-2024 24 Volt, 3/4" BSP

## Magnetgekuppelte Umwälzpumpen

Kleine kompakte Pumpen speziell für Umwälz-Anwendungen. Sie sind geeignet für Dauerbetrieb und gewährleisten störungsfreien Betrieb. Gleichmaßen für Heiß- und Kühlanwendungen.



- 59510-0012 12 Volt, 12,5 l/min bei 0,12 bar. Anschlüsse für 3/4" (19mm) Schlauch-ID. Langlebiger bürstenloser Gleichstrommotor.



- 59520-0000 8-24 Volt, bis zu 21 l/min 0,10 bar. Anschlüsse für 19 mm BSP. Langlebiger bürstenloser Gleichstrommotor.



- 59530-0000 8-24 Volt, 52 l/min bei 0,10 bar. Anschlüsse für 19 mm BSP. Langlebiger bürstenloser Gleichstrommotor.

### Information

Die neuen Jabsco Kreiselpumpen sind für eine Vielzahl von Anwendungen wie Heißwasserumwälzung oder Dieselumfüllen geeignet. Sie sollten so installiert werden, dass der Zulauf aus einem Behälter/Tank gewährleistet ist, Kreiselpumpen sind nicht selbstansaugend.



## Kühlwasserpumpen

Impellerpumpen sind selbstansaugende Pumpen und eignen sich daher perfekt für die Motorkühlung, Deckwäsche, Wassermwälzung und viele andere Anwendungen an Bord und im Hafen. Gehäuse aus Bronze und Wellen aus Edelstahl sind ideal für Marineanwendungen. Die Pumpen können in beiden Drehrichtungen betrieben werden.

Es gibt eine Vielzahl von Größen von 11 l/min bis 314 l/min mit unterschiedlichen Anschlussvariationen für alle Einsatzfälle.



### Pumpen für Flanschmontage

Ideale Lösung, da kompakt und einfach zu montieren. Von der Mehrzahl der führenden Motoren-Hersteller weltweit für die Marinisierung in der Erstausrüstung eingesetzt.



### Pumpen mit Montagefuß

Beliebt bei kleineren Marinisierern und im Do-It-Yourself-Bereich. Einfache und flexible Installation und wartungsfreundliche Konstruktion.



### Pumpen für Kurbelwellenmontage

Pumpen für hohe Drehzahlen bis 5.000 U/min. Sie werden entweder auf die Nocken- oder auf die Kurbelwelle montiert. Zusätzliche Riemen und Riemenscheiben sind nicht erforderlich.

## Jabsco - Der Original-Impeller

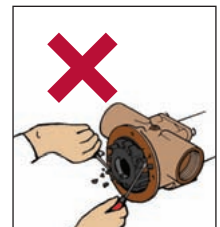
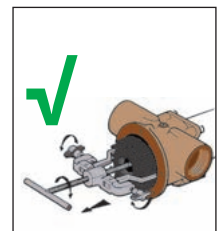
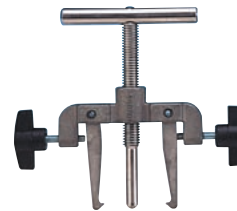
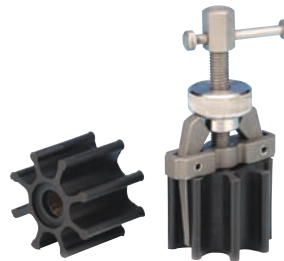
Jabsco-Impeller passen für die meisten Ausführungen und Typen der Kühlwasser-, Bilge-, Umwälz- und Mehrzweck-Bronze-Impellerpumpen. Sie durchlaufen eine sehr strenge Qualitätskontrolle, um Zuverlässigkeit, hohe Leistung und lange Lebensdauer zu garantieren.



### Impellerabzieher

Die einfachste Lösung, um den Impeller auszubauen, besonders wenn die Pumpe an schwer erreichbarer Stelle montiert ist.

- 50070-0080 Kompakte Ausführung für Impellers bis 57 mm Durchmesser
- 50070-0040 Für Impeller bis 65 mm Durchmesser
- 50070-0200 Für Impeller von 65 bis 118 mm Durchmesser



### Information

Modernste Entwicklungs- und Fertigungsmethoden und die Verwendung der optimalen Werkstoffe haben Jabsco zum weltweiten Marktführer in der Entwicklung von Kühlwasserpumpen gemacht.

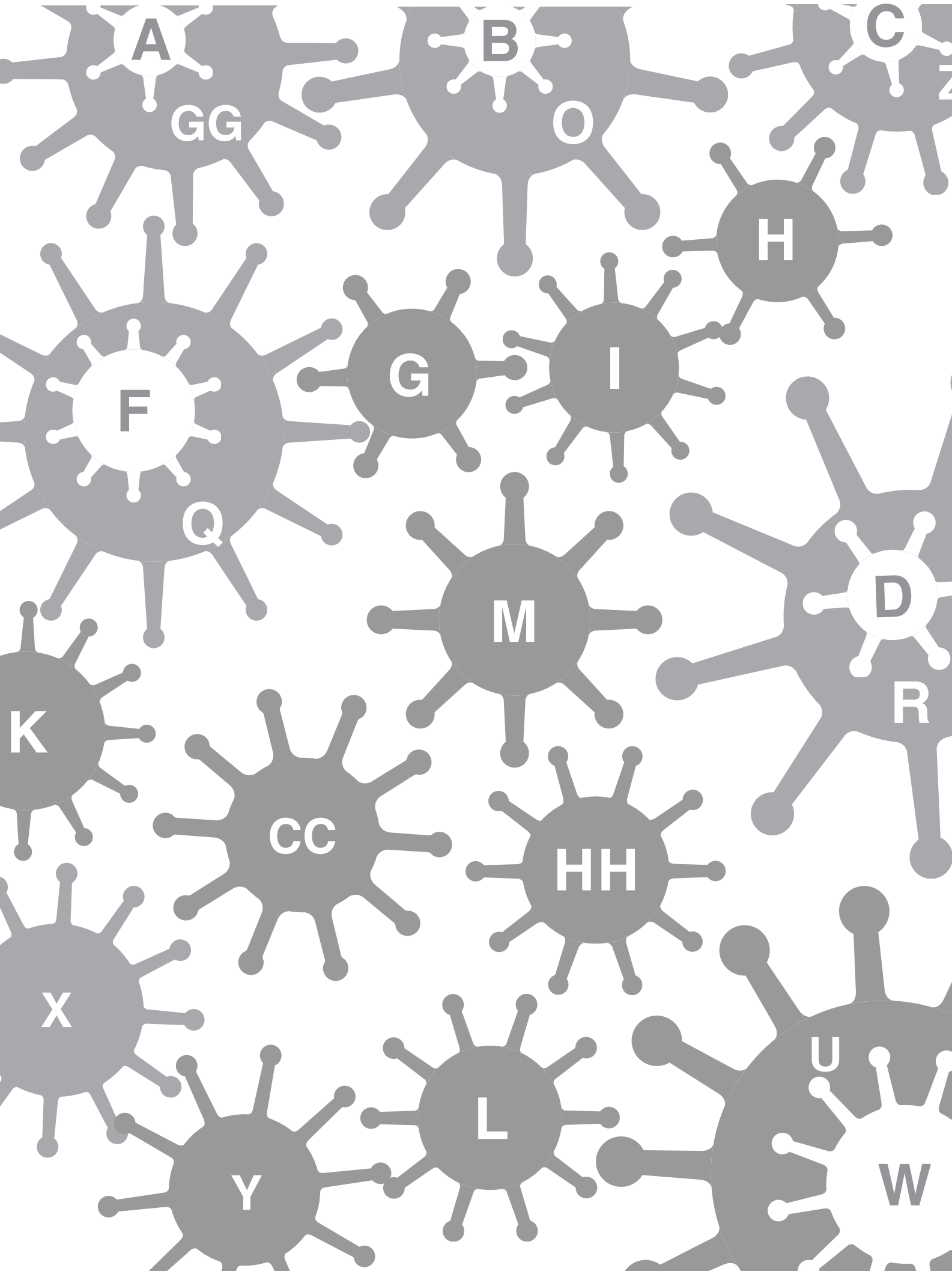
Durch die Erfindung des Impeller-Prinzips im Jahre 1938 wurde Jabsco zum Pionier für Kühlung von Bootsmotoren.

Jabsco liefert Standard- und Spezialpumpen zur Kühlung von Motoren von 7 kW bis 1.300 kW mit Zweikreis-, Kiel- und Direktkühlung. Jabsco bietet eine umfangreiche Ersatzteilpalette an, die auch an andere Pumpenfabrikate wie Sherwood, Johnson, Mercruiser, Yanmar und Crusader passen.

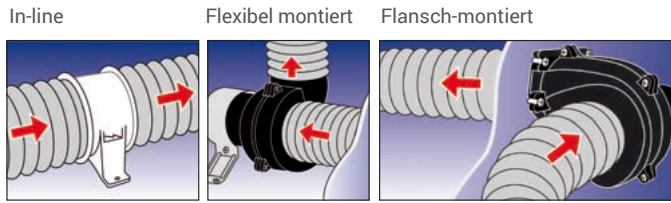
### Wussten Sie?

- Impeller sind Verschleißteile und sollten jährlich ausgetauscht werden, das geht einfach und schnell.
- Wir bei Jabsco sind Spezialisten mit dem Fachwissen für die Kühlung von Marinemotoren. Die Impellerpumpe haben wir im Jahre 1938 erfunden.
- Das Kühlwassersystem Ihrer Maschine hängt in hohem Maße vom Gummi-Impeller in der Seewasserpumpe ab. Ausfälle der Maschine sind die häufigste Ursache für Anrufe bei Notdiensten.
- Die Identifikation des passenden Impellers für Ihre Maschine ist einfach – Ein Handbuch hat Ihr nächster Jabsco-Händler.
- Unsere Erfahrung garantiert Ihnen, dass Sie sich bei Ihrer Entscheidung für ein Produkt oder Ersatzteil von Jabsco uneingeschränkt auf unsere Qualität verlassen können.





## Gebläse für den Marineeinsatz



4"



3"

### Rule® In-line Gebläse

Die Rule® In-line Gebläse sind ideal für die Be- und Entlüftung von Bilgen, Motorräumen, Pantries und Toilettenräumen. Diese auf effektiven und leistungsfähigen Betrieb ausgelegten Gebläse verfügen über hochwertige Wellenabdichtungen an der Front und der Rückseite, korrosionsbeständige Motoren und erstklassige, langlebige Elektroanschlüsse. Diese kompakten und auf jeder ebenen Fläche leicht zu montierenden Rule® In-line Gebläse gewährleisten hohen Volumenstrom, niedrige Stromaufnahme und leisen Betrieb.

Für 3,8m³/min (135 cfm) Leistung, 3" (75mm) Anschluss.

140 12 Volt  
140-24V 24 Volt

Für 6,7m³/min (235 cfm) Leistung, 4" (100mm) Anschluss

240 12 Volt  
240-24V 24 Volt

| Modell  | Lüftungs-kanal | Span-nung (V) | Durchsatz (m³/min) | Strom-aufnahme (A) | Sicherungs-größe (A) |
|---------|----------------|---------------|--------------------|--------------------|----------------------|
| 140     | 3" (76 mm)     | 13,6          | 135                | 2,9                | 4,0                  |
| 140-24V | 3" (76 mm)     | 27,2          | 135                | 1,7                | 2,5                  |
| 240     | 4" (102 mm)    | 13,6          | 235                | 4,3                | 7,0                  |
| 240-24V | 4" (102 mm)    | 27,2          | 235                | 2,4                | 4,0                  |

## Maritimes Aufblasgerät



### Hochgeschwindigkeits-Aufblasgerät / Deflator

Superschnelle Luftpumpe, verkürzt die Aufblaszeit für ein 4-Mann Schlauchboot auf unter 2 Minuten – viel schneller als eine Fußluftpumpe! Das Gerät wird mit unterschiedlichen Adapterdüsen zum Anschluss an Kunststoff-, Gummi- und Sprungventilen geliefert. Geeignet für alle bekannten Hersteller von Avon bis Zodiac. Leichtgewichtig, kompakt und dennoch eine robuste Konstruktion ist das Rule Aufblasgerät/Deflator einfach zu benutzen und wird von einer Standard 12V Boots- oder Autobatterie angetrieben.

iD20 12 Volt, Aufblasgerät / Deflator  
iD20K Ersatzadapterdüsen-set

## Jabsco Hochleistungs-gebläse Flanschmontage oder flexible Trägermontage

Diese Lüfter sind lieferbar für Flansch- und flexible Trägermontage. Der Motor hat eine garantierte Standzeit von 5.000 Betriebsstunden unter härtesten Einsatzbedingungen. Ausgelegt für Dauerbetrieb. Leistung bis 7,1 m³/min.

35760-0092 12 Volt Flanschmontage  
35760-0094 24 Volt Flanschmontage  
35770-0092 12 Volt Trägermontage  
35770-0094 24 Volt Trägermontage

## Jabsco Gebläse Trägermontage

Ausgelegt für direkten Schlauchanschluss am Einlass und Austritt, gefertigt aus korrosionsbeständigen Werkstoffen. Lieferbar in 3 Größen: 3 m³/min, 4,2 m³/min und 7,1 m³/min. Die größte Type verfügt über 100 mm Anschluss, die beiden kleineren über je 75 mm Anschluss.

35515-0010 3m³/min Volumenstrom, 12 Volt  
36740-0000 4.2m³/min Volumenstrom, 12 Volt  
36740-0010 4.2m³/min Volumenstrom, 24 Volt  
35440-0000 7.1m³/min Volumenstrom, 12 Volt  
35440-0010 7.1m³/min Volumenstrom, 24 Volt

## Jabsco Gebläse Flanschmontage

Gebläse für Trägermontage sind in den gleichen Größen und Leistungen wie Gebläse für Flanschmontage lieferbar, sie verfügen über die gleiche technische Ausstattung.

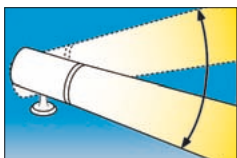
35115-0020 3m³/min Volumenstrom, 12 Volt  
34739-0010 4.2m³/min Volumenstrom, 12 Volt  
34739-0020 4.2m³/min Volumenstrom, 24 Volt  
35400-0000 7.1m³/min Volumenstrom, 12 Volt  
35400-0010 7.1m³/min Volumenstrom, 24 Volt

## Information

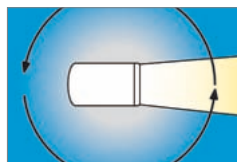
Die Mehrzahl der Gebläse sind ausgelegt, um Dämpfe und Gase aus dem Motorenraum von Benzinmotoren vor dem Start abzusaugen oder Pantries und Toilettenräume zu belüften. Sie sind jedoch nicht für die permanente Belüftung geeignet. Unsere Hochleistungslüfter sind speziell für die Kunden entwickelt worden, die die Maschine während der Fahrt permanent zusätzlich mit Luft versorgen oder die Entlüftung verstärken wollen. Für einfache Installationen werden In-Line-

Gebläse eingesetzt, da sie bei hoher Leistung über kompakte Abmessungen verfügen und preisgünstig sind. Bei langen Lüftungsleitungen mit Umlenkungen werden Radiallüfter eingesetzt. Gebläse mit Montageflansch werden mit dem Austrittsflansch platzsparend direkt an die Schottwand montiert. Gebläse mit Drehbarem Träger erlauben eine sehr vielseitige Schlauchverlegung.





60° - 75° Vertikaler  
Schwenkbereich



320° - 360° Drehung

## Fernlenk-Suchscheinwerfer

Der Vorteil der Fernbedienung ist, dass der Scheinwerfer genau dort montiert werden kann, wo er den gewünschten Bereich am besten ausleuchtet. Suchscheinwerfer werden auf Motorbooten immer beliebter, da sie das Auffinden von Tonnen, Anlegebojen und Kanalmarkierungen erleichtern. Gesteuert wird über Joystick oder Tipptasten. Für die meisten Ausführungen gibt es eine zusätzliche Bedieneinheit, damit der Scheinwerfer von der Flybridge und vom Hauptsteuerstand aus bedient werden kann.



### 135 SL Suchscheinwerfer

Dieser speziell für kleinere Boote ausgelegte wasserdichte 130 mm Halogen-scheinwerfer hat eine Helligkeit von 1 Lux auf 262 m und einen Schwenkkreis von 320° horizontal / 75° vertikal.

Lichtstärke: 100.000 Kerzen

60020-0000 12 Volt  
60020-0024 24 Volt



### 146 SL RC Suchscheinwerfer

Dieser wasserdichte 150 mm Halogenscheinwerfer eignet sich besonders für Yachten mittlerer Größe und hat eine Reichweite von 1 Lux auf 386 m. Komplet mit wasserdichter Fernbedienung, 2 Schwenkgeschwindigkeiten und 4,5 m Kabel. Der 146SL bietet einen hohen Leistungsstandard zu einem kostengünstigen Preis mit einem Schwenkkreis von 360° horizontal/ 75° vertikal. Fernbedienung für 2. Steuerstand als Zubehör erhältlich.

Lichtstärke: 175.000 Kerzen

60080-0012 12 Volt  
60080-0024 24 Volt



### 155 (5") SL RC Suchscheinwerfer

Unsere Nummer Eins in Hinblick auf Eleganz, Leistung und Preis. Die Formgebung besticht durch fließende Rundungen, orientiert am Design moderner Motoryachten. Der wasserdichte Halogenlichteinsatz läßt Objekte auch noch in 275 m Entfernung erkennen. 1 Lux auf 268 m.

61050-0012 12 Volt.  
61050-1224 12/24 Volt mit elektronischer Fernsteuerung



### 180 (7") RC Suchscheinwerfer

Die 180 mm Ausführung wird in 12 oder 24 Volt geliefert. Leuchtweite 1 Lux auf 418 m.

62040-4002 12 Volt  
62040-4006 24 Volt



### 200 (8") RC Suchscheinwerfer

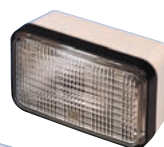
Der stärkste Scheinwerfer in unserem Programm. Der nur in 24 Volt Ausführung lieferbare Suchscheinwerfer hat eine Leuchtreichweite von 1 Lux auf 719 m.

62042-4006 24 Volt

*Ausführungen 180 und 200 sind aus Messing verchromt in traditioneller Form. Komplet mit unserer wasserdichten Fernbedienung mit zwei Schwenkgeschwindigkeiten. Alle Ausführungen haben Schwenkkreise von 70° vertikal und 450° horizontal.*

## Deckscheinwerfer

Aufbauscheinwerfer sind ideal für die Beleuchtung des Decks speziell auf Fischerei und Arbeitsschiffen. Einbauscheinwerfer werden wegen der sauberen Einbaumöglichkeiten auf Yachten eingesetzt. Zwei unterschiedliche Leuchteinsätze liefern entweder einen trapezförmigen Lichtkegel oder einen breiten Flutlichtkreis. In jedem Fall kann der Lichteinsatz auf die gewünschte Fläche ausgerichtet werden. Die kompakten Scheinwerfer sind in 2 Größen lieferbar.



**3" x 5"**  
45900-1000 12 Volt weiss  
45903-0002 Ersatzleuchte



**4" x 6"**  
45900-0000 12 Volt weiss  
45900-0001 24 Volt weiss



Steuerung & 4,5m langes Kabel sind bei allen Scheinwerfern mit Fernbedienung enthalten, Verlängerungskabel sind ebenfalls erhältlich.

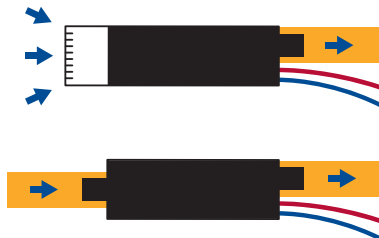


Ausstattungs Pakete für zwei Scheinwerfer-Stationen sind ebenfalls erhältlich mit 4,5 m langem Kabel.

## Slimline-Baureihe

Die Slimline-Serie ist eine Familie aus kompakten, kombinierten Tauch- und Inline-Pumpen sowie tragbaren Pumpen-Kits, die für eine Vielzahl von Einsatzmöglichkeiten sowohl an Bord als auch auf dem Land geeignet sind. Sie können zum Auspumpen von Bilgenwasser aus engen Räumen, für Bordduschen, zum allgemeinen Abspülen oder zum Betanken mit Diesel oder Wasser verwendet werden.

Die Slimline-Serie gibt es in vier Größen. Die Pumpen können heißes oder kaltes Süßwasser, Seewasser und – bei einigen Modellen – sogar Diesel pumpen. Die tragbaren Pumpen-Kits werden vollständig mit flach gelegtem Schlauch, Sprühdüse und Batteriepolklemmen geliefert und sind sofort einsatzbereit!



### iL280 Plus Baureihe

Pumpt Süß- und Salzwasser sowie Diesel, Leistung 18 l/min. Erhältlich als Pumpe oder Kit. Die Pumpe wird komplett mit 4 m Kabel und Batterieklammern geliefert, das Pumpen-Kit mit einem flach liegenden PVC-Schlauch zur kompakten Aufbewahrung.

- iL280P** 12 Volt, Pumpe komplett mit Batterieklammern
- iL280P-24** 24 Volt, Pumpe komplett mit Batterieklammern
- iL280PK** 12 Volt, Pumpe komplett mit Schlauch, Düse und Batterieklammern
- iL280PK-24** 24 Volt, Pumpe komplett mit Schlauch, Düse und Batterieklammern



### iL200 Baureihe

Pumpt Süß- und Salzwasser mit einer Leistung von 12,7 l/min. Das Kit wird vollständig mit einem für Lebensmittel zugelassenen Schlauch geliefert, daher ideal für Verwendung in einfachem Trinkwassersystem.

- iL200** 12 Volt, Pumpe
- iL200K** 12 Volt, Pumpenkit komplett mit Schlauch, Düse und Batterieklammern



### iL500 Plus Baureihe

Pumpt Süß- und Salzwasser sowie Diesel mit einer Leistung von 32 l/min. Als Pumpe oder Kit erhältlich. Fördert gegen Drücke von 0,96 bar, so dass Sie die Pumpe direkt ins Meer tauchen und sie zum Abspülen und Reinigen des Decks verwenden können.

- iL500P** 12 Volt, Pumpe komplett mit Batterieklammern
- iL500P-24** 24 Volt, Pumpe komplett mit Batterieklammern
- iL500PK** 12 Volt, Pumpe komplett mit Schlauch, Düse und Batterieklammern
- iL500PK-24** 24 Volt, Pumpe komplett mit Schlauch, Düse und Batterieklammern



### iL200 Plus Baureihe

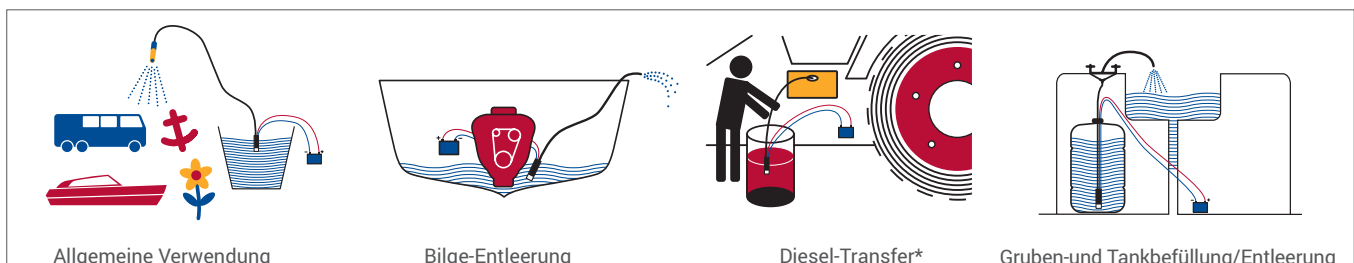
Pumpt Süß- und Salzwasser mit einer Leistung von 12,7 l/min, auch für Diesel geeignet. Kompakte Pumpe für kontinuierlichen Betrieb, die für viele Anwendungen geeignet ist.

- iL200P** 12 Volt, Pumpe
- iL200P-24** 24 Volt, Pumpe



### Warnung

Benutzen Sie KEINE Jabsco oder Rule Pumpen für Benzin, Petroleumprodukte oder jegliche sonstige Produkte mit einem Flammpunkt unter 37°C!



Allgemeine Verwendung

Bilge-Entleerung

Diesel-Transfer\*

Gruben- und Tankbefüllung/Entleerung

\*für bestimmte Modelle

# Entdecken Sie Jabsco und Rule im Internet

Durchsuchen Sie online unser umfangreiches Verzeichnis - jederzeit und nach Ihrem Bedarf

- Die Suchfunktion führt Sie schnell zum geeigneten Produkt.
- Alle technischen Daten können durch Klicken der entsprechenden Links für die jeweilige Kategorie und den Produktbereich aufgerufen werden.
- Viele Produkte beinhalten Explosionszeichnungen, die Ihnen bei der Identifizierung der jeweiligen Teile helfen.
- Produkte beinhalten technische Datenblätter in leicht herunterladbarem PDF-Format.
- Die optimierte Suche "Fachhändler" zeigt Ihnen den nächstgelegenen Jabsco- und Rule-Händler.
- Der Online-Support hilft Ihnen, schnell das jeweilige Produkt zu bestimmen oder Probleme effizient zu diagnostizieren.



[xylemflowcontrol.com](http://xylemflowcontrol.com)

Alle technische Unterlagen unter  
[jabscotech.com](http://jabscotech.com)

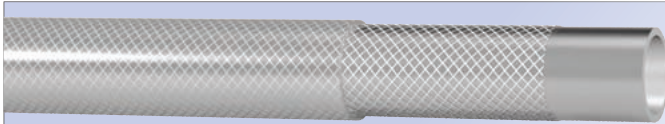
Die neuesten Produktvideos finden Sie auf unseren YouTube-Kanälen!

**You Tube** [www.youtube.com/rulemarine](http://www.youtube.com/rulemarine)  
[www.youtube.com/jabscomarine](http://www.youtube.com/jabscomarine)

## Die richtige Schlauchwahl

Der Auswahl des richtigen Schlauches für die jeweilige Anwendung kann man sich von verschiedenen Seiten her nähern. Wir bieten Ihnen auf dieser Seite Informationen über folgende Parameter:

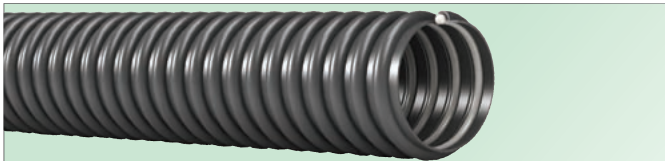
- ▶ **Wandstärke** (dünnwandige Schläuche sollten z.B. unterhalb der Wasserlinie nicht eingesetzt werden).
- ▶ **Biegeradius** (ist für die Handhabung und Eckenverlegung relevant)
- ▶ **Spiraleinlagen** (wichtig für einen unverengten Schlauchquerschnitt)
- ▶ **Material**
- ▶ **Druckfestigkeit**
- ▶ **Farbe**
- ▶ **Rollenlänge**



### Transparenter PVC-Schlauch mit Gewebeeinlage

Weich-PVC-Schlauch mit Polyestergerüst, Lebensmittelecht (-10 bis +60°C). Gemäß Reg. (EU) 10 / 2011 Class A, B, C

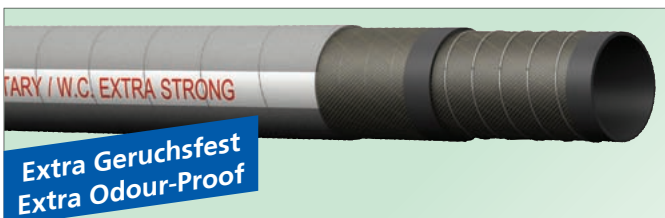
| Art.-Nr. | Øi mm | Øa mm | Arbeitsdruck Work pressure | Biegeradius bending |
|----------|-------|-------|----------------------------|---------------------|
| DC10G    | 10 mm | 16 mm | 15 bar                     | 80 mm               |
| DC13G    | 13 mm | 19 mm | 10 bar                     | 105 mm              |
| DC16G    | 16 mm | 22 mm | 10 bar                     | 130 mm              |
| DC19G    | 19 mm | 26 mm | 10 bar                     | 155 mm              |
| DC25G    | 25 mm | 33 mm | 8 bar                      | 200 mm              |
| DC32G    | 32 mm | 41 mm | 7 bar                      | 255 mm              |
| DC38G    | 38 mm | 48 mm | 5 bar                      | 305 mm              |



### Ablaufschlauch aus PVC

Weich-PVC-Schlauch, grau mit Hart-PVC-Spirale (-15 bis +60°C). Nicht für Druckzwecke geeignet.

| Art.-Nr. | Øi mm | Øa mm   | Arbeitsdruck Work pressure | Biegeradius bending |
|----------|-------|---------|----------------------------|---------------------|
| DC13A    | 13 mm | 14,4 mm | -                          | 20 mm               |
| DC19A    | 19 mm | 24,8 mm | -                          | 28 mm               |
| DC25A    | 25 mm | 30,0 mm | -                          | 35 mm               |
| DC32A    | 32 mm | 38,0 mm | -                          | 45 mm               |
| DC38A    | 38 mm | 44,2 mm | -                          | 50 mm               |



### Fäkalienschlauch EXTRA

High End Fäkalienschlauch aus mehreren Schichten. Außen graues EPDM Gummi, Innen Butyl Gummi. Verstärkt mit reißfestem Gewebe und Metallspirale zur Stabilisierung (-40°C bis +120°C).

High End fecal hose with multi layer structure. outside made of grey EPDM rubber, inside with Butyl rubber. Reinforced by synthetic textile fabrics and steel wire for higher stability (-40°C up to +120°C)

| Art.-Nr. | Øi mm | Øa mm | Arbeitsdruck Work pressure | Biegeradius bending |
|----------|-------|-------|----------------------------|---------------------|
| DC19FWE  | 19 mm | 27 mm | 5 bar                      | 60 mm               |
| DC25FWE  | 25 mm | 35 mm | 7 bar                      | 80 mm               |
| DC38FWE  | 38 mm | 47 mm | 5 bar                      | 120 mm              |
| DC51FWE  | 51 mm | 59 mm | 5 bar                      | 175 mm              |

### Stichwort: Fäkalienschlauch

WC-Abläufe und Fäkalienschläuche werden durch die eingeleiteten Flüssigkeiten und Feststoffe stark beansprucht. Sie sollten nicht durch aggressive Reinigungsmittel unnötig mehr belastet werden.

Wenn Fäkalienschläuche am Saisonanfang wieder genutzt werden, treten besonders häufig Geruchsbelästigungen auf. Ältere Schläuche sollten hier vorsorglich ausgewechselt werden, auch sind Anschlüsse oftmals nicht hundertprozentig dicht. In jedem Fall ist die beste Abhilfe eine regelmäßige und gründliche Reinigung.

### Stichwort: Schwanenhals

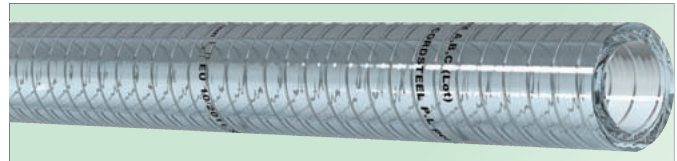
Er sollte immer dann eingesetzt werden, wenn Schläuche unterhalb der Wasserlinie verlegt werden, z.B. am WC-Zulauf und vor dem Pumpenauslass, damit kein Wasser in den Schlauch läuft.



### Heißwasserschlauch

Druckschlauch für Heißwasser, außen blau, innen weiß, Lebensmittelgeeignet (-40 bis +120°C). Gemäß ISO 1307

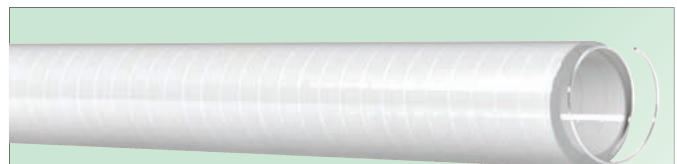
| Art.-Nr. | Øi mm | Øa mm | Arbeitsdruck Work pressure | Biegeradius bending |
|----------|-------|-------|----------------------------|---------------------|
| DC13H    | 13 mm | 23 mm | 18 bar                     | 130 mm              |



### Saug- und Druckschlauch aus PVC

Weich-PVC-Schlauch, transparent mit eingelegerter Stahlschleife (-10 bis +60°C)

| Art.-Nr. | Øi mm | Øa mm   | Arbeitsdruck Work pressure | Biegeradius bending |
|----------|-------|---------|----------------------------|---------------------|
| DC13DT   | 12 mm | 18,0 mm | 7,0 bar                    | 25 mm               |
| DC16DT   | 16 mm | 22,2 mm | 6,0 bar                    | 35 mm               |
| DC19DT   | 19 mm | 26,0 mm | 6,0 bar                    | 45 mm               |
| DC25DT   | 25 mm | 31,4 mm | 5,0 bar                    | 60 mm               |
| DC30DT   | 30 mm | 37,0 mm | 4,0 bar                    | 70 mm               |
| DC32DT   | 32 mm | 39,8 mm | 4,0 bar                    | 75 mm               |
| DC38DT   | 38 mm | 46,8 mm | 4,0 bar                    | 90 mm               |
| DC51DT   | 50 mm | 60,2 mm | 3,0 bar                    | 125 mm              |



### Fäkalienschlauch

Weich-PVC-Schlauch, weiß mit Stahlschleife. (-5° bis +60° C)

Soft PVC hose in white with steel wire helix (-5° up to +60° C)

| Art.-Nr. | Øi mm | Øa mm   | Arbeitsdruck Work pressure | Biegeradius bending |
|----------|-------|---------|----------------------------|---------------------|
| DC16FW   | 16 mm | 22,2 mm | 6 bar                      | 35 mm               |
| DC19FW   | 20 mm | 26,2 mm | 5 bar                      | 50 mm               |
| DC25FW   | 25 mm | 31,4 mm | 5 bar                      | 60 mm               |
| DC38FW   | 38 mm | 46,8 mm | 4 bar                      | 90 mm               |

## Typ KS3

Schlauchschellen Typ KS3, 12,7 mm Breite, komplett in Edelstahl 1.4303  
 Hose clips Type KS3, 12,7 mm width, complete in stainless steel AISI305

| Art.-Nr.<br>VP à 10 | Art.-No.<br>SB-Pack | ca. Spannbereich<br>approx. Ø range |
|---------------------|---------------------|-------------------------------------|
| WUKS006-10          | WUKS006-2SB         | 12 - 22 mm                          |
| WUKS008-10          | WUKS008-2SB         | 12 - 25 mm                          |
| WUKS010-10          | WUKS010-2SB         | 14 - 27 mm                          |
| WUKS012-10          | WUKS012-2SB         | 18 - 32 mm                          |
| WUKS016-10          | WUKS016-2SB         | 21 - 38 mm                          |
| WUKS020-10          | WUKS020-2SB         | 21 - 44 mm                          |
| WUKS024-10          | WUKS024-2SB         | 27 - 51 mm                          |
| WUKS028-10          |                     | 33 - 57 mm                          |
| WUKS032-10          |                     | 40 - 63 mm                          |
| WUKS040-10          |                     | 52 - 76 mm                          |
| WUKS048-10          |                     | 65 - 89 mm                          |
| WUKS056-10          |                     | 78 - 101 mm                         |
| WUKS064-10          |                     | 91 - 114 mm                         |
| WUKS072-10          |                     | 105 - 127 mm                        |
| WUKS080-10          |                     | 118 - 140 mm                        |
| WUKS096-10          |                     | 143 - 165 mm                        |
| WUKS104-10          |                     | 155 - 178 mm                        |



Schlauchschellen Typ HL, 9 mm Breite, komplett in Edelstahl 1.4303  
 Hose clips Type HL, 9 mm width, complete in stainless steel AISI305

| Art.-Nr.<br>VP à 10 |  | ca. Spannbereich<br>approx. Ø range |
|---------------------|--|-------------------------------------|
| WUHL06-10           |  | 12 - 22 mm                          |
| WUHL10-10           |  | 16 - 27 mm                          |



## DIN3017A

Schlauchschellen aus Edelstahl A4 (W5) gemäß DIN3017 Form A  
 Hose clips in stainless steel A4 (W5) according to DIN3017 Type A

| Art.-Nr.<br>VP à 10 | Art.-Nr.<br>VP à 100 | ca. Spannbereich<br>approx. Ø range | Bandbreite<br>band width |
|---------------------|----------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| WU0910-10           | WU0910-100           | 10 - 16 mm                          | 9 mm                     |
| WU0912-10           | WU0912-100           | 12 - 22 mm                          | 9 mm                     |
| WU0916-10           | WU0916-100           | 16 - 27 mm                          | 9 mm                     |
| WU0920-10           | WU0920-100           | 20 - 32 mm                          | 9 mm                     |
| WU0925-10           | WU0925-100           | 25 - 40 mm                          | 9 mm                     |
| WU0932-10           | WU0932-100           | 32 - 50 mm                          | 9 mm                     |

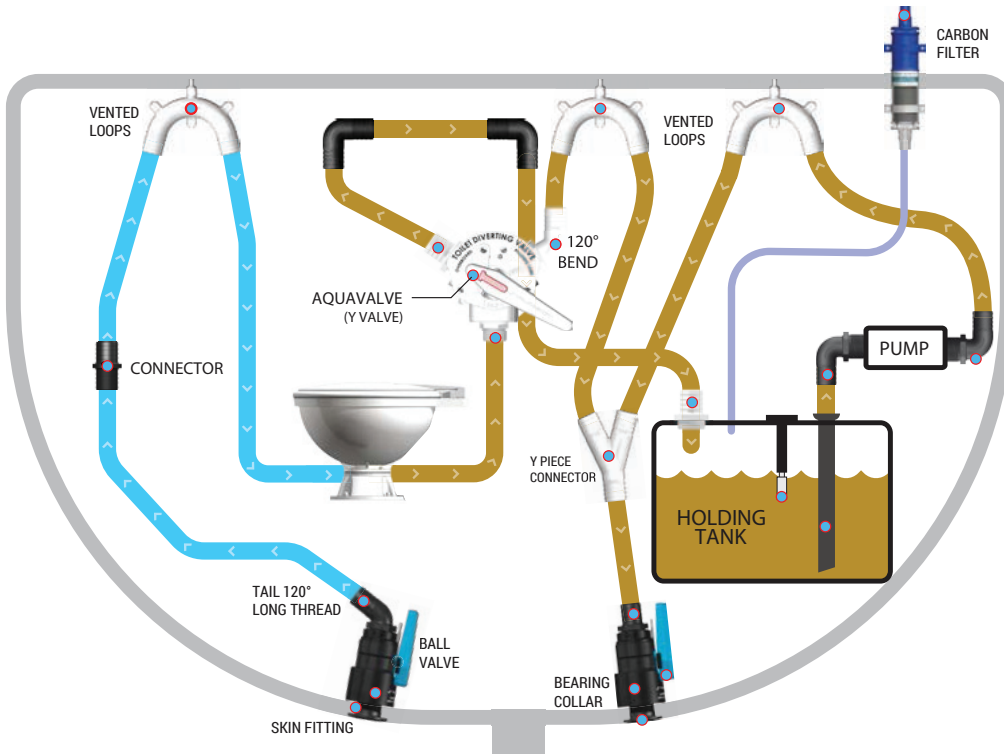
| Art.-Nr.<br>VP à 10 | Art.-Nr.<br>VP à 50 | ca. Spannbereich<br>approx. Ø range | Bandbreite<br>band width |
|---------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| WU1216-10           | WU1216-50           | 16 - 25 mm                          | 12 mm                    |
| WU1220-10           | WU1220-50           | 20 - 32 mm                          | 12 mm                    |
| WU1223-10           | WU1223-50           | 23 - 35 mm                          | 12 mm                    |
| WU1225-10           | WU1225-50           | 25 - 40 mm                          | 12 mm                    |
| WU1230-10           | WU1230-50           | 30 - 45 mm                          | 12 mm                    |
| WU1232-10           | WU1232-50           | 32 - 50 mm                          | 12 mm                    |

| Art.-Nr.<br>VP à 10 | Art.-Nr.<br>VP à 25 | ca. Spannbereich<br>approx. Ø range | Bandbreite<br>band width |
|---------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| WU1240-10           | WU1240-25           | 40 - 60 mm                          | 12 mm                    |
| WU1250-10           | WU1250-25           | 50 - 70 mm                          | 12 mm                    |



## TruDesign



TruDesign ist ein neuseeländisches Unternehmen mit über 45 Jahren Erfahrung in der Fertigung. Spezialisiert auf Wasserinstallationen im Maritimen Bereich, gewannen sie Innovationspreise der Dame Kategorie in zwei aufeinanderfolgenden METS Messen.

Ohne elektrolytische oder galvanische Korrosionsprobleme werden TruDesign Beschläge voraussichtlich die Lebensdauer des Bootes halten. Ihre Borddurchbrüche und Kugelsperventile entsprechen den strengen ISO- und ABYC-Normen. Das Kugelsperventil hat eine teflonimprägnierte Kugeln, die auf Teflonringen laufen, die im Laufe der Zeit nicht korrodieren oder aushärten. Die Gewichtseinsparung gegenüber Metallbeschlägen liegt im Bereich von 5:1. Wenn es um Überwinterungs- und Gefriertemperaturen geht, sind die Ventile frostsicher und werden seit über 5 Jahren im hohen Norden der nordischen Region in den härtesten Überwinterungsbedingungen



eingesetzt.

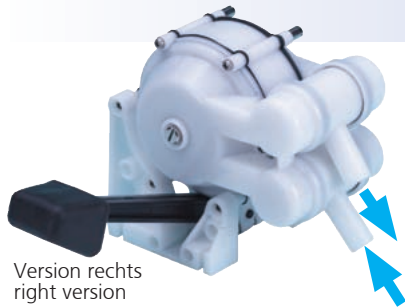
TruDesign is a New Zealand based company with over 45 years' experience in manufacturing. Specializing in marine plumbing fittings they recently won two Dame Category innovation awards at consecutive METS shows.

With no electrolytic or galvanic corrosion issues TruDesign fittings are expected to last the life time of the boat. Their Thru Hulls and Ball valve assemblies comply with stringent ISO and ABYC standards. The Ball Valve has Teflon impregnated balls running on Teflon rings that do not corrode or pit over time. The weight saving compared to metal fittings is in the vicinity of 5:1. When it comes to wintering over and freezing temperatures the valves are frost friendly and have been used in the far north of the Nordic region for over 5 years in the harshest of wintering over environments.

### Pantry Fußpumpe - Pantry foot pump

Pantry Fußpumpe aus Polycarbonat. Leichte Fußbedienung, optimal im Pantrybereich.  
Pantry foot pump made of Polycarbonate. Easy usage with one foot. Perfect for pantry installations

| Art.-Nr. | Auslass Outlet | Anschluss Connect | Förderleistung Flow rate |
|----------|----------------|-------------------|--------------------------|
| EK47170  | rechts - right | 13 mm             | ca. 12 l / min           |
| EK47171  | links - left   | 13 mm             | ca. 12 l / min           |



Version rechts  
right version

### Vertikale Handpumpe - Vertical hand pump

Vertikale Handpumpe für Waschbecken und Spülen. Höhe über der Oberfläche 85 mm, Einbautiefe 195 mm. Auslass aus Aluminium.  
Vertical hand pump for sinks and basins. Height above surface 85 mm, Length under surface 195 mm, Aluminium spout.

| Art.-Nr. | Anschluss Connect | Förderleistung Flow rate |
|----------|-------------------|--------------------------|
| EK17490  | 13 mm             | ca. 8 l / min            |



### Teleskop Hahn - Telescopic Faucet

Dreh- und höhenverstellbarer Wasserauslass für Anschluss an 10 oder 13 mm Schläuchen. Eine Dichtkappe verhindert ein Nachtropfen.  
Swivel and telescopic faucet for 10 or 13 mm hoses. The attached cap prevent leaking after use.

| Art.-Nr. | Anschluss Connect | Verstellbereich Extension |
|----------|-------------------|---------------------------|
| EK37080  | 10 / 13 mm        | 125 mm                    |



# SPEEDFIT 15 - Das Original

## Die leichte Art der Installation an Bord

Die gut durchdachten Anschlussmöglichkeiten des Wassersystems machen es zu einem verlässlichen Installationssystem.

- Rohr passend schneiden, den SPEEDFIT-Beschlaf bis zum Anschlag aufschieben - fertig
- Eine wasserdichte Verbindung, die sich auch schnell wieder lösen lässt:
  - Einfach das herausstehende Teil am Beschlag eindrücken und das Rohr herausziehen.

The well thought-out connection possibilities of the water system make it a reliable installation system.

- Cut the pipe to fit, slide the SPEEDFIT fitting on as far as it will go - done!
- A waterproof connection that can also be quickly loosened:
  - Simply press in the protruding part of the fitting and pull out the pipe.

Proven a million times

Millionenfach bewährt



# Xylem |'zīləm|

- 1) Das Gewebe in Pflanzen, das Wasser von den Wurzeln nach oben befördert;
- 2) ein führendes globales Wassertechnologie-Unternehmen.

Wir sind ein globales Team, das ein gemeinsames Ziel eint: innovative Lösungen zu schaffen, um den Wasserbedarf unserer Welt zu decken. Im Mittelpunkt unserer Arbeit steht die Entwicklung neuer Technologien, die die Art und Weise der Wasserverwendung und die Aufbereitung sowie Wiedernutzung von Wasser in der Zukunft verbessern. Wir unterstützen Kunden aus der kommunalen Wasser- und Abwasserwirtschaft, der Industrie sowie aus der Privat- und Gewerbegebäudetechnik mit Produkten und Dienstleistungen, um Wasser und Abwasser effizient zu fördern, zu behandeln, zu analysieren, zu überwachen und der Umwelt zurückzuführen. Darüber hinaus hat Xylem sein Produktportfolio um intelligente und smarte Messtechnologien sowie Netzwerktechnologien und innovative Infrastrukturen rund um die Datenanalyse in der Wasser-, Elektrizitäts- und Gasindustrie ergänzt. In mehr als 150 Ländern verfügen wir über feste, langjährige Beziehungen zu Kunden, bei denen wir für unsere leistungsstarke Kombination aus führenden Produktmarken und Anwendungskompetenz, getragen von einer Tradition der Innovation, bekannt sind.

Weitere Informationen darüber, wie Xylem Ihnen helfen kann, finden Sie auf [www.xylem.com](http://www.xylem.com)



Robert Lindemann KG  
Wendenstraße 455  
20537 Hamburg  
Tel.: +49 40 211197-800  
Fax: +49 40 211197-30  
[info@lindemann-kg.de](mailto:info@lindemann-kg.de)



Sie brauchen mehr?  
Fragen Sie nach unserem Hauptkatalog.  
Auf fast 800 Seiten bieten wir Ihnen Lösungen,  
nicht nur für das Wassermanagement.  
See You on Deck

